



- **Gran Bretaña ta deporta Jamaiquonan**  
Pagina 7
- **China ta nenga robo cibernetico**  
Pagina 30
- **Mediador di Gobierno lo reuni cu Triple A**  
Pagina 32



Proceso burocratico, largo y costoso pa lanta negoshi

Pagina 3



Pagina 31

Ocupacion a baha cu 5.3 punto

#BonPaSa

cu bo por pasa un Carnaval dushi y sano



AZV - Aseguro Medico General • [www.azv.aw](http://www.azv.aw)



Denzel Dumfries por bay Serie A

Pagina 20

*Compania desaroyado di St Regis Hotel:*

## Nos ta respeta tur regla y ley



**ORANJESTAD – Algun dia atras a cuminsa e movernon di tera pa inicia e construccion di St Regis Hotel & Resorts na Palm Beach, loke a causa un conmocion grandi den comunidad pa via di rumornan cu e beach dilanti di e tereno no lo keda publico mas.**

Pedro Vera, director y manager di e proyecto di St Regis Hotel Aruba hunto cu Mito Martis, consultant di e proyecto di Grupo Caledonia Magement Company, a ofrece un conferencia di prensa ayera mainta pa trece dilanti diferente punto tocante e construccion di e hotel, como tambe aclaria cierto rumornan, cu segun nan mes a bisa, ‘no ta corecto’.

Martis a trece dilanti cu nan kier informa comunidad con e proyecto ta pa segura cu e compania constructor ta respeta e reglanan cu gobierno y departamentonan ta pone pa traha hunto cu tur e permisonan necesario pa e proyecto por cuminsa.

Nan a splica cu e marca St Regis ta un marca propiedad de Hotel Marriott. Pa desaroyo di e hotel a tuma na cuenta diferente elemento local di e isla, por ehempel mina, lama, vegetacion, refinaria y otro, pa e proyecto tin un espiritu na momento cu cuminsa cu e desaroyo interior y exterior di e hotel.

Di loke ta trata inversion, Vera a duna di conoce cu e inversion total di ‘construccion so’ di hotel tin un balor di 230 miyon florin. E proyecto lo mester keda cla pa luna di september di aña 2022.

Vera tambe a declara cu nan no tin permiso pa trece stranheronan pa traha den area di construccion, sino solamente hende local ta esunnan cu lo bay traha den e parti ey. Tambe pa trahadonan den general na momento cu henter e proyecto keda cla pa publico.

“No tin ningun convenio di parti di e propietario di hotel pa duna permiso special pa e parti di trahadonan di hotel, nos mes kier cu e trahadonan lo ta 100% local”, Vera a comenta.

E hotel lo ta ubica na banda di hotel Riu y di otro banda cu un parke publico cu nan a sigura ‘cu lo keda como un parke

publico’.

Den e compromiso cu a cera cu gobierno di Aruba, Vera a manifesta cu tin e renobacion di e parke, loke ta nifica e construccion di un parke nobo cu vegetacion. Den esey ta regarda e mantencion, e construccion di un warda nobo di Polis, tambe mantencion di e banda di lama na unda e muchanan ta bay siña landamento, integra esey den un forma ‘paisajistico’ y cu mester keda cla den mesun tempo cu e hotel.

Asina mes, Vera a anuncia cu esey ta forma parti di e Master Plan cu nan tin cu aproba caba pa DOW, cu tambe ta inclui e construccion di un veld di basketball, ampliacion di e parkinglot, construccion di palapa, camineria, algun acceso pa e area y entrada di busnan pa e muchanan cu ta siña landamento.

Vera, a comenta cu St Regis ta un marca cu a ser desaroya den añanan 1800 y idea ta pa genera un hotel boutique 5 strea di luho cu lo tin 200 camber, 22 residencia, spa, restaurantnan, casino, poolnan, entre otro. Tocante e 22 residencia, Vera a informa cu ta pa e turistanan por huur pa un tempo limita.

E hotel lo tin un altura di 42 meter cu a ser acorda cu gobierno pa motibo cu den proyecto original tabatin mas altura y mas capacidad pa cambernan.

Tambe, a keda conoci den diferente medionan local cu e proyecto di construccion aki a cuminsa desde 14 aña pasa, tocante esaki Vera a contesta nan a firma un acuerdo cu Gobierno poco menos di un aña pasa y nan a haya permisonan di construccion tres luna pasa pa motibo cu e tereno tabata pertenece pa otro compania primeramente.

“Pa desaroya un diseño nos tarda un aña, nos como propietario nobo di e compania tin poco tempo cu e desaroyo aki” Vera a señala.

Pa finalisa, Vera a splica cu na e momentonan cu nan lo termina e toren principal di acero, nan lo mester cuminsa tuma medidanan di seguridad segun DIP y DOW ta regarda pa no stroba e personanan den e ora cu kier disfruta di lama.

*Mientras cu companianan di afo ta hayando proyecto grandi*

## Companionan di construccion local ta pasando den duro y cu mas obligacion

**ORANJESTAD – Vocero di WAB, Wim Hoenink a vocifera e preocupacion cu ta existi den sector di construccion cerca e companianan cu ta afiliada e asociacion aki. Shete compania di renombre y legalmente estableci na Aruba ta cay bou e dak di WAB, nan ta: Albo, Bohama, AWM, Croon Caribe, Thiel Resources, Thiel Corporation y Bopel Technical Services.**

Hoenink a bisa na Bon Dia Aruba cu un motibo cu a haci cu nan a tarda hopi pa por a firma un contracto colectivo (CAO) cu sindicato STA, ta debi cu e circunstancianan ta birando cada bes mas dificil pa e compania di construccion serio. Y esaki ta conta no solamente pa e dunado di trabou, sino pa e trahadonan tambe.

Nan ta haya cu e posibilidad pa logra cierto proyecto di construccion a bira dificil pa nan. Especialmente nan ta sin-

ti cu e compania di construccion estableci legalmente na Aruba, ta den un posicion di desbentaha compara cu esunnan cu ta bin di afo. No solamente un factor tin di haci cu belasting (BBO), pero tambe riba e echo di trece trahadonan di afo, etc...

El a bisa cu BBO -cu ta un belasting pa tur hende ta paga- definitivamente e no ta un bon ayudo pa e companianan cu ta opera localmente den e sector di construccion. Pero nan no kier bira egoista di pensa riba nan mes, pero tambe nan por mira cu BBO ta afectando otro sorto di negoshi, tanto grandi como chikito na Aruba. Sin embargo nan no ta mira un solucion inmediato na e problemanan aki.

"E bida na Aruba pa e empresario local a bira pisa durante e ultimo añanan definitivamente," el a bisa. Lamentablemente lo pio ta cay cerca e clientenan cu na final ta esunnan cu ta paga pa e trabou

cu a wordo realisa.

Encuanto e proyectonan hotelero grandi cu a wordo anuncia, entre nan Secrets Baby Beach y Sint Regis Resort, vocero di WAB ta mira cu e operador ta esun responsabil con e ta ehecuta su proyecto. Tur compania local cu ta cay bou WAB ta dispuesto pa participa den e tipo di proyectonan asina. Pero nan ta mira cu e accesibilidad y asignacion di proyectonan di e embergadura aki ta bira dificil pa nan.

Segun Hoenink, varios di e proyectonan grandi aki cu a wordo anuncia, pero cerca nan no ta existi niun compromiso of obligacion pa e operador di e proyecto por contrata e trabou profesional di companianan local.

"Nan t'ey, pero no ta existi niun obligacion pa nan por traha cu e companianan local," vocero di WAB a bisa na Bon Dia Aruba. E no ta desconoc'e cu for di un pun-

to di bista di concurrencia, vocero di WAB ta haya cu esaki ta logico, pasobra bo no por obliga legalmente e operador of doño di e proyecto pa haci esaki cu un compania especifico.

Kiermen si e mesun desar-

oyado di e proyecto ta dicidi di trece trahadonan y materialnan di construccion di afo, no tin nada di haci na Aruba. Esaki ta un factor di atencion y preocupacion cu e companianan di construccion legalmente estableci na Aruba tin actualmente.



*Pa florin cuminsa lora mas riba nos isla*

## Proceso burocratico, largo y costoso pa lanta negoshi mester cambia

**ORANJESTAD – Parlamentario Endy Croes a referi riba e tardansa cu ta wordo presenta ora cu bo ta pidi un permiso pa establece y legalisa un negoshi di cualkier tipo. Pero no solamente e tardansa, sino tambe con costoso e proceso aki ta resulta pa e inversionistanan.**

Nan a yega di reuni cu e minister di e cartera aki, Xio-

mara Maduro, pa expone e problematica aki, y ya caba e mandatario a tuma accion pa atende cu e asunto, segun e parlamentario oficialista. Denter di algun luna e empresario lo conoce cambio riba esaki, ya cu nan lo bay digitalisa e proceso aki. E proyecto aki ta cay den cuadro di Aña di Innovacion cu gobierno a decreta pa 2020.

**Costoso y largo**

Pero tambe el a vocifera su preocupacion, ora cu un ciudadano kier lanta su negoshi. E proceso cu bo tin cu cana awendia ta mucho burocratico y costoso. Inicialmente bo mester bay notario caminda bo mester paga entre 3 mil pa 3.400 florin pa bo lanta un NV of un VVA. Unabes cu bo ta pasa e proceso aki di yena tur bo documentonan, bo tin cu warda un promedio di 8 siman pa bo por bin haya

bo documento di notario pa lanta bo compania.

Pero despues bo mester bay departamento Economico pa busca bo bevestigings vergunning. E ta cualifica esaki como otro caminda di cruz. Eynan bo mester warda alrededor di 8 siman prome cu bo ta yega na remarca pa haya bo bevestigings vergunning.

El a trece como ehempel Hulanda, unda bo ta paga 295 Euro na Notario, y apenas den 10 dia bo tin bo negoshi lanta y inscribi den Camara di Comercio. E kier trece esaki den claridad ya cu e punto aki tambe a haci parti di e plan of programa di gobernacion pa warda speransa den pueblo cu e proceso largo den tempo y costoso den placa, lo wordo cambia pa 2020.

E parlamentario a sugeri pa nos mandatario yama e cuater notario aden pa hunto nan por yega na un prijs mas accesibel. "Aworaki cu mas y nunca nos tin mester cu florin lora riba e luga aki," el a declara.

El a trece dilanti cu den e programa di gobernacion ta para cu lo bay fomenta crecimiento economico y gobierno lo aumenta efectividad y eficiencia den servicionan cu sector publico ta brinda na sector priva, elimina red tape y tardansa innecesario di otorgamento di diferente permiso.

Croes a trece esaki dilanti pa gobierno por pusha mas den e direccion aki. Pero tambe pa trece e tranquilidad cerca e inversionistanan cu kier lanta negoshi, sin embargo nan ta keda tranca pa medio di e burocracia, tardansa y costoso di e proceso aki.

Den sintesis, Croes ta haya cu ta resulta un proceso largo, costoso y te hasta frustrante pa un empresario lanta un negoshi na Aruba. Un empresario cu kier lanta su negoshi for di acta di notario te ora cu e ta haya su bevestigings vergunning, ta tarda por lo menos 4 luna prome cu por lanta un negoshi. "E ta inaceptabel den 2020," el a bisa cardinalmente.



*Fundacion TurtugAruba:*

**‘Mantene distancia di turtuga y no dun’e cuminda’**



**ORANJESTAD – Siman pasa a tuma luga un caso caminda un persona wanta un turtuga na Baby Beach pa asina saca un potret cune. Na Baby Beach tin dos borchu riba cual ta indica ‘kico mag y kico no ta bon’.**

A tene un combersacion cu Edith van der Wal, kende ta presidente di Fundacion TurtugAruba y e ta splica con actonan asina por ocasiona stress pa e turtuga. Nan ta spera cu hende por lesa e borchu, ya ‘tin simbolo diseña pa esunnan cu no kier lesa’ por sa e nificacion.

Sinembargo por ta posibel cu persona sea local of no, no ta duna atencion na locual cu tin. Van der Wal ta splica cu borchu a keda poni na 2018, pa motibo cu tabata tin melding di persona cu tabata na Baby Beach y hende tabata molestia e turtuga. Tin un ley na Aruba cu ta proteha e turtuga.

E ta duna di conoce cu e borchu a yuda nan basta pa motibo cu por tende of wak borchu cu ta indica cu ta prohibi pa molestia e turtuganan, y por bisa e otro tocante e borchu. Solamente na Baby Beach ta haya e borchu mirando cu e ta special pa e area aki, pa motibo cu ta un sorto di turtuga cu nan ta haya y ta bin pa un temporada so. E turtuga ta e Green Turtle y ta bin pa come e yerba cu ta crece na area di Baby Beach. Tambe riba e borchu tin un simbolo caminda ta splica pa no duna cuminda na turtuga, ya cu esaki ta ocasiona cu e turtuga por biba menos largo. Van der Wal ta bisa cu ta importante pa e turtuga come su

yerba, pasobra si esaki crece, e ta bira sushi. Pues e ta keda un funcion pa ambos banda, e turtuga y e yerba.

Mirando cu tin un ley, a puntra Van der Wal si ta duna algun boet. E ta splica cu polis ta druk y no tin polis special pa caso asina. Tin departamento di Medio Ambiente pero nan ta bezig, maske e DNM a aproba e borchu. Hende tambe ta acerca e fundacion y nan di forma boluntario ta splica y atende cu yamada.

E mensahe ta keda pa no saca e turtuga for di lama y mester ta consciente. E ta keda un lama atractivo pa turtuga pa come e yerba. “Awendia nos tin menos yamada. Esey ta nifica menos turtuga, pero cualkier comportamiento cu nota, mester splica e persona cu tin borchu of locual tin riba borchu, sin crea rabia of pelea; pero splica pa asina compronde, si nan no ta tende por yama polis of e fundacion.”

Van der Wal ta splica cu si persona wak un turtuga den lama, djis wak e y laga esaki bay, ‘pa wak un mester tin suerte’. E cantidad di persona cu ta acerca por crea e problema cu e turtuga no lo bin bek. Pues si hende wak y tur otro tambe kier wak, mester mantene un distancia na un banda pa asina e turtuga por bay su caminda.

Pa cualkier comportamiento inadecua cu turtuga por duna keho por yama polis of DNM den orario di oficina. Fundacion Turtuga Aruba ta keda 24 ora disponibel. Tambe si mester mas informacion por acerca Facebook Fundacion Turtugaruba.

*Proyecto di formacion social pa hobennan*

**‘No laga locual bo por haci awe pa mañan’**

**ORANJESTAD – Formacion social SVT (Sociale Vormings Traject) na marinierskazerne Savaneta ta preparando pa e programa 2020. Nan ta curasha hobennan cu ta interesa pa inscribi y por tin un otro oportunidad den comunidad.**

Coordinador Sociale Vorming, Jessica Ras a duna di conoce cu nan ta bezig cu inscripcion y lo tin anochi di informacion pa esunnan cu tin interes pa aplica pa e anochi di trabou, cu ta bay tin informacion di kico e ta encera pa nan cuminsa e trayecto.

E anochi di informacion lo ta pa tur esunnan cu tin interes, of sa di algun hoben cu por haci bon uso di e proyecto aki, un famia manera wela of tanta. Un bisiaña hasta cu conoce un hoben, nan por acerca e anochi y informa otro, pa asina ta di motivacion pa nan.

STV ta pa tur hoben di 18 pa 24 aña di edad. E ta keda na

responsabilidad di e hoben, mirando cu nan ta mayor di edad. Sinembargo Ras ta bisa si cu famia por ta un empuhe pa e homber por inscribi.

E prome anochi informativo lo tuma luga na MFA Santa Cruz di 7:30 pa 8:30pm y e di dos anochi informativo lo ta na MFA Noord, e mesun orario. E hoben por bin cu nan AZV y ID.

Jean Pierre Janga a conta un tiki di su experiencia den trayecto, cu tabata ‘dushi experiencia’. E mester a train 4 luna pa despues e core stage. El a gusta mas e parti di training militar. Den su experiencia Janga ta un ‘drop out’ y el a cuminsa busca trabou y a haya un den un warehouse pa dos aña.

Su soño semper tabata pa drenta militar, pero pa motibo di no a caba su estudio, e no por a drenta. El a wak cu tin e trayecto di SVT anto el a dicidi di purba. El a sigui y gusta locual a pasa aden. “E trayecto a habri mi mente

y mi ta bezig cu scol bek y luchando pa mi soño.”

Janga ta bisa cu a cuminsa cu 20 persona y awo na 10. E ta bisa cu persona ta kibra pasobra ta depende riba nan mes, e no ta facil y cu ‘tur cos ta

cay for di shelo’. E ta agrega cu cosnan den vida ta duro pero na final e ta yuda como persona ta mas contento. Tin cu keda pusha pa bay dilanti y cu pasenshi.

E ta duna conseho pa tur es-

unnan cu ta na cas, of no a caba scol y no sa kico pa haci, pa drenta un SVT asina nan por logra bay p’e y pone meta dilanti. Cuminsa awo, ‘no laga locual bo por haci awe pa mañan’.



**BONDIA ARUBA**

**Editor**  
 Caribbean Speed Printers N.V.  
 Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
 Caribbean Mercantile Bank N.V.  
 Acc. #23951903  
 RBC Royal Bank Acc. #1330772

**Ass. Dir. Ehecutivo**  
 Xiomara Arends

**Redaccion Ehecutivo**  
 Leo Maduro (hefe de redaccion)  
 Nicola Gonzalez (redactor ehecutivo)  
 Pilar Flores (redactor ehecutivo)

**Redaccion**  
 Benjamin Romero  
 Kenna Hernandez  
 Andreina Morillo

**Departamento Digital**  
 Juan Luis Pinto

**Ehecutivo di Benta**  
 Sulaika Croes  
 email: sulaika.croes@cspnv.com

Linda Reijnders

**Aviso y Arte**  
 Sandra Loefstop  
 Lisa Tromp  
 Shannon Geerman

**Administracion**  
 Mariette Engelhart  
 Martha Arteta de Ariza  
 email: accounting@bondia.com

**Distribucion**  
 Jenny Kelly

**Coleccion**  
 Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**  
 Luis Fernando Arenas (Hefe)  
 Pablo Libre

**Press**  
 Roland Schenker (Hefe)  
 Omar Ramirez  
 Martin Boekhoudt  
 Francis Dirksz

**Colaboracion**  
 Luis Villegas  
 Associated Press  
 Ret Karibense  
 Upload Media Aruba

**Afiliacion**  
 Sociedad Interamericana  
 di Prensa (SIP)

**DIRECCION**  
 Adres: Weststraat #22  
 Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044  
 Email: noticia@bondia.com  
 aviso@bondia.com  
 Website: www.bondia.com  
 Facebook: @bondianoticia  
 Instagram: bondiaaruba

**BON DIA ARUBA** ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.



# Editorial

## Director retira... *E so por yuda...?*

E historia tristo di e servicio publico Serlimar no a yega na un fin, aunke ta parece asina. A dicide di cambia director, cu den poco tempo a logra pasa di e candidato favorito di e ministro di e momento ey, te na e 'chivo expiatorio' cu ta carga cacho pa tur cos cu a bay robez ultimamente. Sin duda algun su maneho lo no tabata bon, pero pa nos kere cu e ta carga tur e culpa, ta bay demasiado leu, pero laga nos cuminsa na e inicio mes di su carera cortico na Aruba.

Tabata tende bastante critica tempo cu a nombra e persona aki. Nos como medio tambe a expresa nos duda den e capacidadnan profesional di e persona, di loke nos a mira publica di su carera anterior. Nos comentario e tempo ey tabata entre otro, cu nos no tabata kere cu un persona cu no por muestra mas cu un diploma di HAVO y algun experiencia di trabao aki aya, tin e base profesional pa maneha e compania aki. En todo caso, a tuma e persona den servicio sclamando cu e lo tabata e persona idoneo pa e job. Nos ta apenas un par di aña mas leu y ta resulta cu e no ta sirbi, y cu un 'management team' lo bay tuma e tareanan di dirigi e compania. Nos no sa ken nan ta ni kico nan por, p'esey nos no lo comenta riba esey. Ta di spera cu awor si ta pensa un tiki mas leu prome cu djis nombra hende pasobra nan ta pertenece na e 'circulo di confianza' di e mandatario di momento; esey nos a mira demasiado biaha caba.

Pero nos analisis no por caba na comenta e director cu enberdad no a resulta e persona pa e trabao. Que hubo di e Raad van Toezicht? Nan no ta carga ningun responsabilidad? Nos ta kere cu si, y pa hopi mas aña cu e director. Pa cuminsa, articulo 5 di e ley cu ta goberna Serlimar ta indica cu e director mester, entre otro, aprobacion di Raad van Toezicht pa tur transaccion riba Afl. 250.000,- y pa cera o garantiza acuerdo di prestamo di mas di Afl. 50.000,- pa aña. Nos por imagina cu den maneho di un compania di e tamaño aki ta varios momento tin cada aña unda e director mester bay cerca e Hunta di Supervision aki pa laga aproba proyecto cu e ta entama. Banda di esey, e mester responsabilisa su mes pa su presupuesto y cuenta anual, cu mester carga aprobacion di Raad van Toezicht. Siendo esey asina, ta bira dificil pa deposita tur e critica cerca e director y e resto di e compania ta sigui biba feliz. Ademas cu a resulta recientemente cu e problemanan di cuenta anual ta data di prome cu e persona aki a bira director. E

conseho supervisor aki tambe ta carga responsabilidad pa e maneho cu a haci e compania termina unda e ta awor. Pregunta ta, si nos ta bay mira accion den esaki.

Tambe, no ta cerca e compania so algo lo mester cambia. Cerca gran parti di e ciudadanía e actitud di simplemente no paga mester cambia. Ta trata di un servicio publico cu di tur manera nos mester carga e gastonan. Prome cu a cuminsa cobra pa e servicio aki, hasta tempo e compania no tabata existi, tambe nos tabata paga esaki, cu e diferencia cu nos no tabata sa ni mira con e placa pa opera tabata yega na e servicio. For di e recursonan general di gobierno tabata haci esaki y ta di e pagador di belasting esaki tabata bin. Awor cu a opta pa haci e pago di manera separa, en principio esey no ta e problema. E problema ta e manera con kier a haci e cobramento, di un manera asina controversial cu aki a bin topa cu un fenomeno poco conoci na nos isla: desobediencia civico. Masalmente Aruba a keda sin paga Serlimar, a sabiendas cu e compania no tabatin, y no tin, capacidad pa cobra tur hende. Pero, ta bira tempo si pa saca e compania for di e debate interminable aki, pa tur hende reconoce nan responsabilidad y nos bolbe na normalidad. Sin embargo, pa esey sucede algo otro lo mester cambia.

Esey ta encera sigur e proyecto di ley controversial cu a topa asina hopi resistencia, cu ta bira dificil pa pasa esaki manera e ta awor. Ademas e alternativa pa Parkietenbos na Sero Teishi tambe a bira un problema caba y ta ilustra claramente e dilema cu nos tin: nos isla ta asina yen y asina desaroya, cu nos tin hopi mas desperdicio pa cual mester busca un solucion, mientras no tin caminda mas di bay cune...

E idea di exporta desperdicio no ta nobo y no ta idea exclusivo di e compania competidor di Serlimar. Pa hopi aña caba tabatin interes di industria den e rama aki na Colombia pa importa diferente tipo di desperdicio for di Aruba. E solucion menos deseable awor ta pa sin mas bulldoze e ley den parlamento, cu e pensamiento cu awor si tin e 11 votonan pa aproba esaki. Pero tempo ta cuminsa preta y nos no mester ta sorprendi si esaki sucede toch. Palabra ta na gobierno.



Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl.

360.000,-

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.

Sorteo ta awe nochi



## Brazil: Sao Paulo a keda paralisa pa e yobida mas intenso den 35 aña

**SAO PAULO (Infobae/AFP)** – Un tormenta electrico fuerte ta asota Sao Paulo, e ciudad mas grandi y e centro financiero di Brazil.

E awaseronan a causa inundacion, tera a los y palonan a cay, paralisando transporte completamente na varios parti di e ciudad. E margen di Tieté y Pinheiros tabatin algun caminda cera pa inundacion di e riunan.

E transporte publico (busnan,



metro y train) a keda comprometi y gobierno di e ciudad a suspende e circulacion di autonan. E oficial di e ciudad ta

recomenda pa hende no sali for di nan cas. Ademas, Aeropuerto Internacional de São Paulo-Guarulhos a reporta e

cancelacion di varios vuelo pa via di mal tempo.

Segun e Departamento di Bombero di Sao Paulo a informa riba Twitter, e yobida cu a cuminsa diadomingo ultimo y a continua dialuna y te ainda ta sigui a causa 546 inundacion, 97 palo a cay 88 pida di tera a los.

Segun e corant principal di e ciudad, Folha de Sao Paulo, e tormenta tin e di dos mayor volumen di yobidan den 24 ora den ultimo 77 aña.

E zona west ta esun mas

afecta, y a yega te Ceagesp, un mercado central cu a keda inunda completamente. E recomendacion di bombero ta pa hende keda cas te mañan.

“Den un periodo cortico di tres ora a yobe 50% di loke tabata espera pa henter luna di februari. E sistema a funciona te su limite, pero e yobidan a supera e capacidad. Nos tin cu ocupa di e emergencia pa evita mas daño” e secretario di Estado di Infraestructura y Medio Ambiente, Marcos Penido, a agrega.

## Trein di carga den movimiento kima na nort di Chile



**ANTOFAGASTA (EFE)** - Un trein di carga di un empresa minero a ser kima

na su paso pa e ciudad Chileno di Antofagasta pa un grupo di personanan

cu cara tapa, den marco di e protestan cu e pais ta biba desde 18 di october di aña pasa, fuentenan di bombero a informa ayera diamars.

E incidente a tuma lugadialuna den oranan di anochi na interseccion di e dos caya principal di e ciudad, 21 de mayo cu Andres Sabella, unda e linea ferroviario ta dividi e ciudad entre poniente y oriente y lugahabitual di reunion di algun persona prome cu cuminsa e

manifestacionnan, segun un fuente di bombero a relata.

Den e ocasion aki, algun di e personanan a lansa bomba molotov contra e trein cu tabata pasa pa e luga, ademas di piedranan.

E tripulacion a bandona e trein den pleno caminda, loke a laga dos persona herida aunke no di gravedad.

E trein a sigui cu e candela durante mas un di un kilometer, sin e hende cu ta maneha e mashinnan; despues a logra controla y paga e candela, un operativo cu e bomberonan a

cualifica como ‘compleho’.

E mashin cu a ser destrui ta pertenece pa e empresa di transporte Fcab, cu a traves di un comunicado a señala cu esaki ta di dos atake di e sorto aki cu nan ta sufrir den menos di 30 dia.

Aunke e manifestacionnan a perde forza, e mal contento ta sigui riba e cayanan y e crisis ta parce cu ta leu di un solucion, aunke a anuncia algun medida di parti gobierno y e acuerdo parlamentario pa convoca un referendum riba un Constitucion nobo.

## Ecuador ta nenga entrada di tropa Colombiano cu operacion antidroga

**QUITO (EFE)** – Dialuna ultimo minister di Defensa di Ecuador, Oswaldo Jarrín a nenga rotundamente cu e forsanan Ecuatoriano a drenta den teritorio Colombiano durante un operacion reciente contra narcotrafico.

Tocante e denuncianan fin di siman ultimo di un alcalde Colombiano, Jarrín a aclaria cu ‘personal di Ehército nacional nunca a drenta den e teritorio di e nacion ey’.

Tambe a sigura den un conferencia di prensa cu ‘e tarea a ser ehecuta na isla La Hormiga, luga den cual a haya dos hectar di blachi di coca’.

E alcalde di e poblacion Colombiano di San Miguel, departamento di Putumayo,

Beyer Peña, diasabra ultimo denuncia un presunto entrada na teritorio Colombiano di parti di un grupo di militarnan di Ecuador, cu ademas a detene cuatro indigena, entre nan un menor di edad.

E operacion a tuma lugadiamars pasa y segun e alcalde tropa di ehército Ecuatoriano a drenta den un resguardo yama San Marcelino y a detene e personanan cu tabata cerca di e riu San Miguel, frontera natural entre e dos pais.

Pero e minister Ecuatoriano a sigura cu e operacion militar a tuma luga na teritorio Ecuatoriano, tambe a confirma e detencion di cuatro persona incluyendo un menor di edad



cu aworaki ta den disposicion di husticia.

Jarrín den e conferencia di prensa a muestra informacion di Instituto Geografico Militar (IGM) den cual tabata de-

taya e coordenada di e luga na unda supuestamente tabata e miembronan di su Forsa Arma.

Asina mes, a splica cu e falta di claridad riba e hecho aki ‘ta

bin di e parti señala pa algun autoridad di e pais bisina, pa loke ta uni comentarionan den rednan social como na un publicacion di e prensa Colombiano’.

## Jamaica: Gran Bretaña ta deporta Jamaquinonan condena pa crimen

(BBC) – Un vuelo di charter di Home Office Britanico, cu ta responsabel pa inmigracion, siguridad y mantenimiento di ley, a sali pa Jamaica a pesar di protesta y un caso den corte na ultimo ora.

Downing Street, residencia di prome ministro, a bisa cu a deporta 17 persona, pero otro 25 a keda atras pa motibo di orden di corte. E veredicto di e corte a bin dialuna anochi despues cu tabatin preocupacion cu cierto detenidonan lo no a haya acceso na conseho legal. Tur esunnan cu a keda deporta ta ciudadano di Jamaica cu a keda condena pa crimen y cu a haya mas di 12 luna di castigo.

Den un declaracion vocero di prome ministro a bisa cu



“nos ta lamenta severamente” e decision di corte cu a para salida di 25 persona, y cu lo apela e caso urgentemente.

“E delitonan cu e hendenan

aki a comete ta inclui asesinato, violacion di ley di arma, diferente caso di violencia, di cual dos den e categoria di violacion o otro

delito sexual, y 14 delito relaciona cu droga,” e vocero a bisa.

Dialuna pasa un corte di apelacion a dicta cu gobierno

no por deporta detenido di prizon Colnbrooke y Harmondsworth, cerca di aeropuerto di Heathrow, despues cu abogadonan a argumenta cu problema cu señal di telefon mobil a haci cu cierto detenido no a haya conseho huridico.

A surgi protesta na e pais despues cu un informe a leak den cual ta conseha gobierno pa para deportacion di delinquentenan cu a biba na e pais desde nan infancia. E manifestantenan a argumenta cu mayoria di esnan deporta o ta pa deporta proximamente, ta hende cu a pasa mayor parti di nan bida na Gran Bretaña. Sin embargo, gobierno a laga sa di no lo pidi disculpa pa saca delincuente peligroso di e pais.

## Venezuela: China ta mantene cierto distancia di regimen Maduro



**(Lapatilla/VOA) - China ta mantene cautela diplomatico en torno di gobierno den disputa di Nicolas Maduro y no lo inyecta den futuro inmediato recurso distinto na loke tabata pacta entre Caracas y Beijing, segun exper-tonan consulta pa Voice of America.**

Cancieria di China a boga dialuna pasa pa suspension di e sancionnan “unilateral” contra Venezuela y a haci un yamada pa “crea condicion necesario pa estabilidad di su crecimiento economico.”

E declaracion aki a bin despues cu funcionarionan di Cas Blanco, manera e representante special Mericano pa Venezuela, Elliott Abrams, a adverti e paisnan cu ta respalda y ta beneficia di permanencia di Maduro den Palacio Miraflores pa nan tuma “precaucion”.



Abrams a bisa na januari pasa cu e influencia di China na Venezuela a baha pa “preocupacion” di gobierno di Xi Jinping encuan to e maneho economico y e corrupcion di parti di e funcionarionan di e

gobierno di Maduro.

China y Venezuela ta mantene relacion diplomatico desde 1974 y desde e yegada na poder di Hugo Chavez, na 1999, y Nicolas Maduro, na 2013, e vinculonnan aki a keda fortaleci mediante decenas di acuerdo, principalmente economico.

China ta mantene su politica di e principio di no intervencion den asunto di otro pais, cu ta prevalece den su diplomacia desde mas di un siglo. China a asumi un postura di warda y mira kico ta bay pasa, ya cu nan ta mira un regimen cu no solamente no ta capaz pa cumpli cu su compromiso encuan to su prestamonan, sino cu e ta cuminsa muestra problemanan den maneho di su proyectonan petrolero y ta cuminsa viola estado di derecho.

Ta anticipa cu China no ta cera acuerdonan economico cu gobierno di Maduro den futuro inmediato te cu resolve e crisis politico interno, y no ta anticipa un bataya diplomatico entre Washington y Beijing pa motibo di e regimen na Venezuela.

The United National Development Programme (UNDP) in partnership with the Government of Aruba (GoA) invites applications from suitably qualified applicants for the following position under the project

“Sustainable Island Solutions through Science, Technology, Engineering and Mathematics (SISSTEM) in support of the Aruba Sustainable Energy Roadmap 2020”:

*This Project is Funded by The European Union*

### PROJECT ASSISTANT

---

**How to Apply**

The Terms of Reference (TOR) can be obtained by visiting the UNDP website at [https://www.tt.undp.org/content/trinidad\\_tobago/en/home/jobs---procurement.html](https://www.tt.undp.org/content/trinidad_tobago/en/home/jobs---procurement.html).

Applicants must download and complete the P.11 Personal History Form located on the UNDP website and submit same together with their application (including a CV, cover letter and the signed P.11 History Form) by **February 24, 2020** to: [registry.tt@undp.org](mailto:registry.tt@undp.org).

**Please ensure to quote the name of the position: Project Assistant (SISSTEM) for which you are applying**

Unsuitable applications will not be acknowledged

---

**Disclaimer: "This publication has been produced with the assistance of the European Union. The contents of this publication are the sole responsibility of UNDP and can in no way be taken to reflect the views of the European Union. "**

## Sospechoso cera den cel na warda di polis pa demasiado tempo

**PHILIPSBURG – E Tribunal Europeo di Derechonan Humano TEDH ta golpiando un bes mas reino debi na e condicionnan di e detencion na Sint Maarten. Un otro sospechoso a ser deteni den un cel policial durante mas di e dies dia cu ta ser permiti.**

Diabierna durante dia despues di e caso di REGH, e tribunal local a dicidi hunto cu e servicio di Ministerio Publico cu A.N.J., ser translada pa e prizon di Pointe Blanche. Su abogado Sjamira Roseburg a bisa cu e tin problemanan mental. A.N.J. tabata na e warda di polis na Philipsburg desde 6 di december 2019. E prizon di Pointe Blanche no ta un luga adecua pa su persona, pero tampoco e warda di polis”, Roseburg a bisa..

### Deficiencia di cel

Tin un deficit di cel na e prizon di Pointe Blanche, como resultado di locual e detencionan den e celnan policial no por move. Ademas, no tin un luga adecua ni un tratamiento specifico pa e detencionan cu problemanan psicologico, OM a confirma. E fundacion di Salud Mental ta un opcion, pero no por aceptar pa motibo cu solamente tin un cel cera. Si tin un servicio di libertad pa asina yuda e ex presonan.

E situacion den e celnan policial a sali na claridad internacionalmente ora cu e hefe di casino Francesco Corallo tabata encarcela durante seis luna y a haci un caso na e tribunal Europeo. Corallo a gana y e reino Hulandes a ser golpia cu forsa. Desde e tempo ey e reino ta

bou supervision di e comite di ministernan di conseho di Europa.

Na 2016 Reino tambe a ricibi un bofta den e caso di James Murray. El a ser encarcela durante 33 aña pa personalidad antisocial. E tratamiento psiquiatrico pa bisa encarcela ta un derecho.

### No tin posibilidad pa TBS

A.N.J. ta sospechoso di maltrato cu arma. Roseburg: e mester solamente ayudo. Ya nan tabata sa esaki di december despues di su aresto”. E tratamiento di e detencionan cu problemanan psicologico ta un problema na e islanan durante anjanan. Tin un opcion pa impone TBS, pero no tin opcionnan di exportacion. Den e parti caribenjo di reino no tin un clinica di TBS ni un instituto forense psiquiatrico.



## Bañonan Romano na Heerlen e edificionan mas antiguo na Hulanda

**LIMBURG (DutchNews) – Un estudio di tres aña a demostra cu e casnan di baño Romano na Limburg ta oficialmente e edificio di mas antiguo di Hulanda, esaki ta locual e emisora local 1Limburg a raporta.**

E thermae of bañonan cu ta ser encontra na Thermenmuseum situa na Heerlen, a ser studia pa cientificonan Hulandes, Belgica, Alemania y Francia. “Awo nos sa cu e cas di baño na Heerlen a ser construi alrededor di añan 40BC y no na 125 DC manera nan a supone anteriormente”, e curator Karen Jeneson a bisa e matutino. “Esaki ta haci cu e edificio di piedra mas antiguo di Hulanda”. E ocupacion Romano di Hulanda a cuminsa alrededor di aña 50 AC cu un frontera mas Norte di e imperio Romano cua ta dividi locual awo ta Hulanda den dos.

E siguiente 400 aña nan a wak e introduccion di hopi cos Romano, entre nan un red di caminda y entre e elite, e cultura di baño. Jeneson a bisa cu e hallazgo ta duna un luz importante tocante forma na unda cu e localnan tabata baña. “Awo nos sa cu e cas di baño a ser extendi cuater biaha. Esaki ta significa cu e habitantenan local den su mayoria tribunan di Alemania a cuminsa usa e bañonan. “E tribunan no solamente tabata haci na mes limpi, sino cu tambe tabata participa den biahenan y tratonan cu a hiba a cabo na e bañonan. “Esaki tabata un luuga importante di reunion pa soldadnan y particularnan di tur region”, Jeneson a bisa. Nos sa hopi tocante e domino Romano na Hulanda entre alrededor di 100 pa 250 DC. Esaki ta yuda pa documenta miho e fase inicial”.



## A cambia 74 minister den casi 10 aña

**WILLEMSTAD – Desde 10 di october 2010, un total di 74 cambio ministerial na Corsou.**

Esaki a wordo raporta pa Curaçao Business Association (VBC). Segun e asocia-

cion por lo tanto, no ta trata di un continuidad necesario na Corsou. VBC ta yama e cambionan di ministerial un di e causanan principal di e contraccion economico di e ultimo añanan.





## Daño di tormenta Ciara por alcanza 150 miyon euro

**AMSTERDAM (Dutch-News) – E dañonan di casnan y autonan causa pa e tormenta Ciara durante fin di siman por yega na un suma di 150 miyon euro, esaki ta locual a ser estima pa aseguradonan diamars ultimo.**

Mas rapport tocante e dañonan lo drenta den e proximo dianan, e asociacion di asegurado Verbond van Verzekeraars a bisa, mientras cu e condicionnan di tormenta ta continua cu tambe lo influencia e cuenta final. E aseguradonan tabata preparando pa asina ricibi informe di dañonan di tur parti di e pais y esaki ta locual a sosode, e director di e asociacion Richard Weurding a bisa.

“ Pero Ciara a haci menos daño cu e tormenta cu a tuma luga na januari 2018, cu a costa 450 miyon euro. E tormenta aki tabata menos feroz y danki na e advertencianan di e servicionan gubernamental y e aseguradonan, ciudadanonan por a prepara”, Weurding a bisa. Propietarionan Hulandes generalmente asegura pa e dañonan causa pa e tormentanan, e asociacion a bisa, aunke e conductornan cu un seguro minimo di WA, alrededor di un tercer di tur e propietarionan di auto, lo mester paga e factura nan mes. Hulanda lo ser afecta pa un segundo tormenta durante e fin di siman venidero cu ta Dennis.



### RECORDATORIO

Ultimo dia pa paga factura di coriente pa e luna di **december 2019** ta:

**DIABIerna - 14 di februario 2020**

#### POR HACI PAGO NA:

- Tur Banco Comercial
- Tur MFA
- WEB Aruba N.V.
- N.V. ELMAR

#### EVITA PARA DEN FILA LARGO Y PAGA ONLINE

Por favor menciona e number di cuenta cu ta aparece riba e factura di coriente como descripcion di pago.



523 7100 | customerservice@elmar.aw

## Abogado di ex presidente Colombiano acusa di labamento di placa na Corsou

**WILLEMSTAD (curacaochronicle) – Un di e abogadonan “bulldog” di e ex presidente Alvaro Uribe a ser lastra door di e bario diadomingo ultimo despues di un intento di desprestigia un di e periodistanan mas importante na Colombia. Segun Gonzalo Guillen, fundado di e agencia nacional di noticia Colprensa, e autoridadnan federal Mericano ta investigando e abogado Jaime Lombana pa cargonan di labamento di placa.**

Segun e informacionnan e abogado di Uribe a tabata transferiendo placa di Colombia pa Merca via mas o menos shete cuenta bancario di Corsou. Cu consecuencia Lombana a descubri recientemente cu e no por drenta

Merca sin wordo interoga, Guillen a raporta.

Segun e periodista di tango alto, e testigo a bisa corte su-

perior cu el a entrega evidencia di e cuentanan di fiscal di Colombia “ Cual a ser scondi inmediato”.



## TIPS PA UN TEMPORADA DI CARNAVAL SANO PA TUR:

- 5+** Mucha bou di 5 aña? No hib'e parada!
- Chair** Sigura cu bo yiu tin un luga pa sinta y descansa.
- Earplugs** Proteha e oido di bo yiu cu earplugs.
- Sunblock** Hunta sunblock y pone bo yiu den sombra.
- Eye** Semper tira bista riba bo yiu.
- Water and Fruit** Duna bo yiu hopi awa y cuminda saludabel.

**PONE MI SIGURIDAD, COMO PRIORIDAD.**



# Clasificado

## ECONOMICO

**Personal GRATIS max. 20 palabra**

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA  
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na  
classified@cspnv.com

**TA BENDE**

un apartamento muebla  
Schotlandstraat 17  
Apt.J  
Tel. 593 3636

**TA BENDE**

un cas: 3 camber / 2 baño  
na Primavera, Awg.395.000  
Tel.592 9966

**TA HUUR**

se alquila habitacion con todo  
incluido. Brikstraat 5 na Playa  
Tel: 564 1979

**TA BENDE**

Un Cas Moderno: 3 Camber  
2 banjo na Boroncana.  
Avg. 475.000.00.  
Tel: 565 0831

**SERVICIO PUBLICO**

Gran Feria di Fruta y Verdura  
na Rococo Plaza diahuebs,  
diabierna y diasabra 3 or te cu  
8 or anoche. Tur siman

**SERVICIO PUBLICO**

Señora ta ofrece servicio pa  
cuida mucha of hende grandi-  
Tel: 593 1777

**SERVICIO PUBLICO**

Mi ta ofrece servicio di  
electricidad en general,  
problema cu corto circuito  
y mantencion  
Tel. 566 5026

**SERVICIO PUBLICO**

Buscando auto pa huur y na  
bon prijs? yama nos  
Tel. 593 9953/ 593 8453

**SERVICIO PUBLICO**

Christina God Gifted Spiritualist  
I specialize in love marriage  
I will reunite the separated  
I remove all evil negative  
energy  
I succeed where others have  
failed fast immediate results  
1-561-557-9540

**SERVICIO PUBLICO**

Sra. ta dispuesto pa haci trabou  
den cuida di mucha y anciano y  
tambe limpieza di cas of oficina  
Tel. 568 1152

**SERVICIO PUBLICO**

ta yuda busca cas  
pa compra of huur  
Tel. 563 1449

**SERVICIO**

Unified One Events  
Photos, films, wedding  
Tel. 749 2533

**SERVICIO PUBLICO**

ta drecha tur sorto  
di Imagen y verf  
Tel. 584 2489

**TA HUUR**

apartment na Madiki Kavel  
Whatsapp  
Tel. 746 2395

**SERVICIO PUBLICO**

Mi ta ofrece servicio di electri-  
cista en general corto circuito y  
mantencion  
Tel.566 5026

**TA BENDE**

Nissan March, dirección  
derecha, 2014, unico dueño en  
Aruba. Se entrega alineado,  
cambio di aceite de motor y  
transmisión, color blanco.  
Está como nuevo  
Tel 739 9090

**SERVICIO PUBLICO**

Master Nails  
Pa e miho servicio y experiencia  
den mantencion y atencion pa  
bo huñanan. Yama pa un cita  
Tel. 744 9214

**SERVICIO PUBLICO**

Barata Barata  
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit  
veneno, corta mata, na bon prijs  
Arubiano balente  
Call 592 5766

**GRATIS**

Nos ta piki tur sorto di auto bieu,  
gratis. Tambe aircò, bateria,  
stoof, wasmachin, frigidaire etc  
Tel. 561 4297 / 561 5179

**SERVICIO PUBLICO**

Se ofrece servicio de reparacion  
e instalacion de aires acondicio-  
nados Split e industrial también  
reparamos frigidaire, cuartos  
frios y fabricantes de hielo  
Tel. 600 0750

**SERVICIO PUBLICO**

ta haci tur tipo di trabou  
di costurera  
Tel. 593 2085

**TA HUUR**

Studio/ apartment semimuebla  
en Playa (max 2 persona): living  
cu cocina y un camber cu baño.  
Afl.700  
Tel. 662 3892

**SERVICIO PUBLICO**

Pa haci trabou di verf y chapi,  
tur mantencion di pafor di cas  
Yama y puntra pa Benito na  
Tel.593 0040

**SERVICIO PUBLICO**

Para todo lo que se refiere a  
tapicería de muebles, autos,  
botes. Reparamos bambú,  
cabana. Todo lo relacionado  
con carpintería  
Tel. 569 7539 / 746 0518

**SERVICIO PUBLICO**

Albañil, ceramica, porcelanato,  
plomeria, pintura, cielo razo,  
puertas de madera, puntos  
electricos, soldadura, Bloques,  
Frizos, pisos. Yama ya  
Tel. 740 1242 / 740 4003

**TA BENDE**

Caha di Orgel.  
Tin 3 cylinder NOBO.  
Pa mas informacion yama  
Tel. 593 0203

**FOR SALE**

structura pa traha casdi trailer  
mas grandi cu 40 pia. Fls.5 mil  
Tel. 569 4343

**SERVICIO PUBLICO**

Ta haci tur trabou di  
construccion y carpinteria y tur  
cos cu ta furamento di stul  
Tel : 746 0518

**TA BUSCA**

pa compra 1 tereno Eigendom  
di ongerveer 400 m2 pa 500  
m2 den vecindario di Madiki,  
Socotoro, Meinveld, Ponton,  
Companachi of otro barío  
Tel.593 0769 / 593 3514

**TA HUUR**

Apartment full muebla. Incl.  
awa, excl. coriente. Vecindario  
Tele Aruba.  
Pa mas info yama  
Tel.593 8488 / 593 7755

**SERVICIO PUBLICO**

recojemos todo tipo de basura  
(nevera, estufa, etc)  
Tel. 564 1979

**FOR SALE**

Commercial property close to  
the new Container Port in  
Barcadera, build-up 424 m2,  
land 2400 m2 for \$337,078.  
For more details  
Tel. 593 6318

**FOR SALE**

Gorgeous two story house in  
Paradera, 3 bedrooms/  
3 bathrooms with pool for  
\$470,000  
Tel.593 6318

**TA HUUR**

Pa famia maximum  
4 persona.  
Yama pa informacion  
Tel.568 4209

**TA BENDE**

BBQ Grill tipo cilindro  
"criyoyo" duradero  
Prijs Afl.250  
Tel. 569 7787

**SERVICIO PUBLICO**

Construction  
remodelacion di cas, traha cas,  
apartment, traha y drecha dak,  
electricidad, verf pega mosaico,  
traha cura, plomeria. Bon prijs  
Tel. 593 3141

**SERVICIO PUBLICO**

Pa tur trabou di tapiceria di  
mueble, auto, yate y barco.  
Nos ta haci trabou di cabana y  
bambu y nos ta verf  
Tel : 569 7539 /737 3993

ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI

## MAS CERCA DI BO!



Yena aki bao e siguiente informacion

**Telefon**

Number completo:.....

Adres di entrega:.....

Adres di cobranza:.....

**Pago Adelanta:**

3 Luna

6 Luna

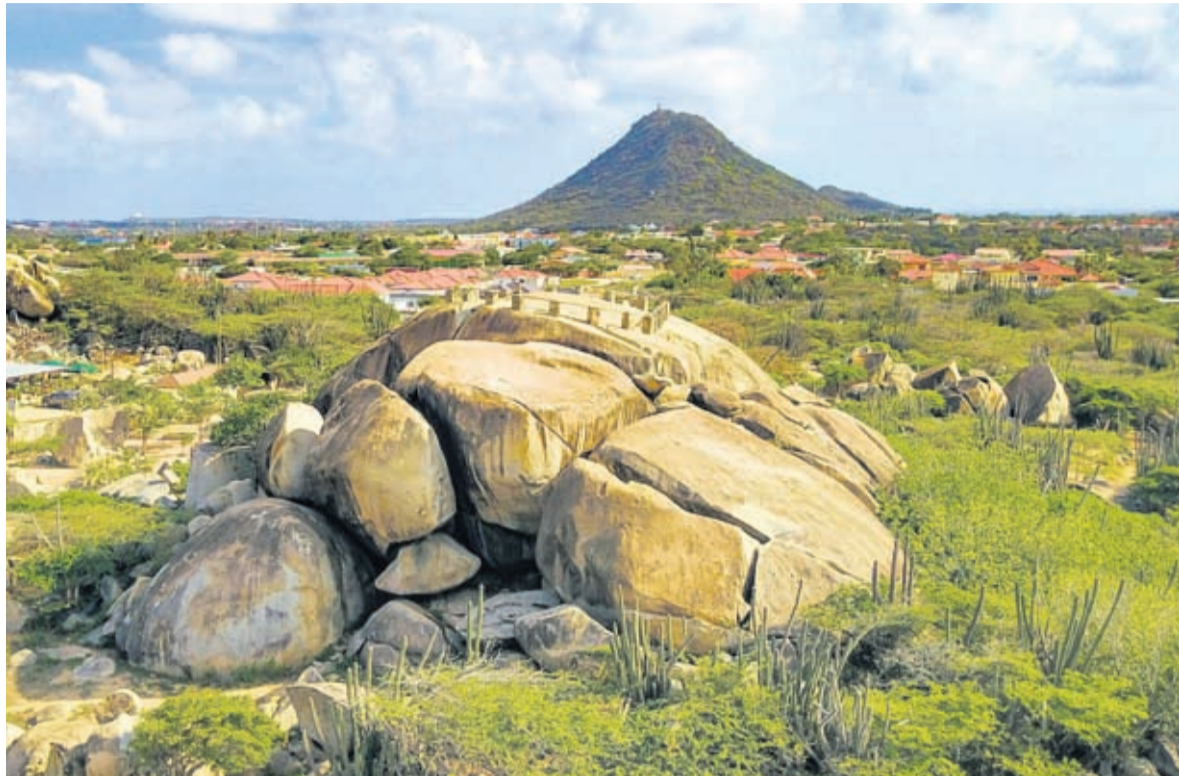
1 año

- Cobranza na Cas.
- Cobranza na Trabao.
- Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- Paga CMB ONLINE .
- Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- Pone den Box.
- Tira den Cura.

Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na [accounting@bondia.com](mailto:accounting@bondia.com)  
[www.bondia.com](http://www.bondia.com)

*Prome Minister Evelyn Wever-Croes:*

## Gobierno no a duna licencia pa produccion di cannabis ainda



**ORANJESTAD –** Parlamentario di AVP, Marlon Sneek, riba 5 di februari a haci preguntanan por escrito na Prome Minister Evelyn Wever-Croes relaciona cu dunamento di licencia pa cannabis. Gobierno di Aruba, den cuadro di transparencia, ta haya importante pa publica e contestanan riba e preguntanan haci door di Sneek.

Preguntanan di Sneek tabata si Gobierno ya a duna licencia pa plantamento y produccion di cannabis na Aruba y cua proceduranan a wordo aplica. Si tabata tin un destaho publico, kende of cua companianan a haci un oferta y con nan peticion a wordo controla. Kico ta e condicionnan di Gobierno pa duna un licencia asina.

Den e comunicado di gobierno aki, Wever-Croes, contestando e preguntanan di Sneek, a duna di conoce cu Gobierno no a duna ningun licencia pa produccion y plantamento di cannabis na Aruba.

### Presupuesto 2020

Pa loke ta trata Presupuesto 2020, Wever-Croes a bisa cu Gobierno ta trahando na maneho y leynan relaciona cu plantamento di cannabis na unda ta tene cuenta cu tratadonan internacional. Gabinete Wever-Croes ta di opinion cu e produccion y plantamento di cannabis riba un isla manera Aruba por ta exitoso y por contribui na caha di Gobierno. En todo caso, segun Wever-Croes, ta hopi interesante pa explora e posibilidad aki.

Wever-Croes a indica cu e gap financiero di aña pasa pa e aña aki ta hopi grandi. Pa cuminsa, Aruba mester bay di un deficit di 25 miyon di aña pasa, pa un surplus di 25 miyon e aña aki. Acerca ta bin e deficit adicional di AZV pa 2020. Tambe acerca ta bin cu Aruba pa prome biaha ta bay paga e maximo di e proyectonan PPP di 80 miyon florin pa aña. Esaki ta danki na e mal maneho di e gobierno anterior.

Gabinete Wever-Croes a dicidi cu e gab financiero sumamente grandi aki, lo no wordo yena solamente cu aumento di impuesto pasobra pueblo no por mas. Gobierno di Aruba a busca un balansa entre hisa impuesto na un banda cu ta trece un reparticion mas husto y di otro banda crea otro fuentenan di entrada cu no ta afecta pueblo di Aruba asina tanto. Un di e fuentenan di entrada aki, por bira e produccion di cannabis. Esaki, Wever-Croes a enfatisa, ta e plantamento di cannabis pa uzo medicinal exclusivamente pa exportacion bou di condicionnan hopi stringente. Na e momento aki, ta wordo traha na e ley y maneho teniendo cuenta cu tratadonan internacional.

“Gabinete Wever-Croes ta convenci cu e produccion di cannabis lo contribui na entradanan di Gobierno con tal esaki tuma luga bou di control hopi estricto. Por ehempel, ta duna licencia na companianan cu por cumpli cu e exigencianan den ley y maneho. Esaki ta crea tambe cuponan di trabou y ta conduci na crecimiento economico. Pa aña 2020, na forma prudente, Gobierno ta tene cuenta cu entradanan pa caha di Gobierno di 15 miyon florin”, Wever-Croes a duna di conoce.

Wever-Croes a indica cu ainda mester bay traha riba e procedura pa duna e licencianan cu lo bay a base di destaho publico caminda cu tur hende por tin e oportunidad igual. Condicionnan hopi estricto lo wordo mara na e licencianan entre otro; e calidad di loke cu ta wordo planta; exigencia di benta di loke ta wordo planta; y e exigencianan di siguridad di e tereno y edificacionan na unda ta pensa cu un tipo di bunker lo ta mas efectivo.

“Cu otro palabra, no ta tur hende por bay planta con cu ta y unda cu ta, sino por planta solamente riba terenonan cu ta wordo apunta pa esaki y bou di condicionnan hopi estricto. Ora cu ta asina leu, Gobierno lo duna mas informacion riba e topico aki”, segun Wever-Croes.



## Dos auto ta accidenta y un persona a keda herida

**DAKOTA** - Falta di preferencia a hunga un rol di aluna mainta na e crusada di Avenida Milo Croes pa riba di plaza book shop, aki ta unda cu dos auto

ta dal contra di otro basta duro y un persona a keda herida.

Tanto polis como unidad di ambulance a keda dirigi pa

e sitio conhuntamente cu roadservice. Paramedico a brinda asistencia na e victima. Roadservice a keda encarga cu e accidente.



## Accidente den cadena na Savaneta

**SAVANETA** - Dialuna merdia riba caminda di Savaneta pabou di kazerne a keda registra un accidente, caminda cu tres auto tabata involvi den cadena.

un persona di edad. Daño material tabata considerable. Un pickup Mazda a dal tras di un Ford Figo y consecuencia e figo a dal tras di un Honda. Ambulance a presenta na e sitio y paramediconan a brinda asistencia na e victimanan. Polis di trafico y San Nicolas tabata presente.

E impacto fuerte a laga mas cu un persona herida den nan



**"COMPRA Y VENTA"**

# Bachue

Joyeros

## Abo!

No tin tempo pa Laba y Seca bo Pañanan!

Pasa y Laganan na:

# AQUA

LAUNDRY

Habri di Dialuna pa Diasabra  
7:30am non stop 7:30pm  
Diadomingo de 9:00am - 1:00pm

**Tel: 587 0772**

Relojes  
Pulseras  
Cadenas  
Dijes

Comparamos  
Vendemos  
Arreglamos todo tipo de Joyas  
Contamos con un Buen Surtido de Pulseras y Baterias para Relojes  
Habri di Dialuna pa Diasabra  
9:00am pa 1:00pm y di 2:00pm - 6:00pm

## BACHUE

JOYERIA  
COMPRA Y VENTA

AQUA  
LAUNDRY

Nos ta graba tur sorto di articulo di metal yama of bishita nos

Tanki  
Leendert 178-A  
Tel: 587 3940  
Fax: 587 2478  
Cell 592 9055

email: [adalbertovilla@live.com](mailto:adalbertovilla@live.com)



## BCI a duna proces-verbaal pa awa di beerput

**ORANJESTAD** – Recientemente BCI a haya un keho pa controla den awa di beerput cu ta core ariba caminda publico na Seroe Patrishi.

E team di BCI a bay controla esaki y a constata cu un ne-

goshi (laundry) a laga awa su-shi bay den mondi cu a yega te ariba caminda. A papia cu e doño den pasado varios biaha. E no a yega na un solucion. E biaha aki a dun'e un proces-verbaal. Y a laga kita e hos for di den mondi.



## 18 persona deteni durante accion grandi contra droga

**POS CHIKITO** - Diamars for di oranan di merdia pa atardi **recherchenan di crimen organisa a realiza un detencion di total di 18 persona, den nan 3 bende-**

**do y posibel 15 cumprado.**

Na un cas na Pos Chikito a tene un entrada hudicial a detene persona eyan y a haya basta droga, cocaina, piedra y

mas. Tambe a constata hopi placa na e cas y bou ordo di fiscal a tuma tur cos den confiscacion.



### AVISO

Fundashon Wit Gele Kruis ta participa na tur su clientenan lo siguiente: cu entrante **1 di maart 2020**, nos edificio di Savaneta cu ta consultorio pa baby y muchanan di 0 pa 4 aña ta muda pa nos edificio di San Nicolaas. Theaterstraat 3 (patras di warda di polis na San Nicolaas), Telefoon 523-4423.

Danki pa boso comprension y cooperacion cu nos organizacion di Wit Gele Kruis.

Management Wit Gele Kruis

## Spaña ta haya 69 migrante den un boto

**MADRID (AP) – Spaña a logra localisa 69 Africano cu a perde den lama mientras tabata purba pa yega Europa den boto, segun servicio di rescate marítimo a bisa. Vocero di agencia di gobierno a bisa cu team di rescate a haya e boto casi 36 miya sur di haf di Spaña, Malaga.**

Un oficial di rescate tabata buscando e grupo for di dialuna. E boto tabata transporta migrante na un haf cercano.

E grupo di rescate a alerta autoridad di e un boto cu a sali

cu 67 persona di awanan di Maroco.

Vocero a bisa e cu boto di rubber tabata carga 12 hende muhe y 5 mucha. E resto hende homber. E vocero no a keda autorisa pa duna su nomber na medianan di comunicacion.

E ultimo rescate a bin despues cu 119 migrante den dos boto ilegal a keda riba lama di Alboran, oriente di Estrecho di Gibraltar cu ta separa Europa for di Africa.

Refugiado ta huy violencia y di pobresa pa busca un bida

nobo na Europa, esey ta trece cune biahe peligroso den lama di costa Africano.

Spaña a bira un punto principal di entrada pa Europa pa migrante na 2018. Un cantidad di 26.168 persona a yega. Recientemente a mira un aumento di cantidad di boto cu ta yega Isla Canaria, cu ta keda na Ocean Atlantico na e costa di nort di Africa.

Maroco ta ricibi 140 miyon euro for di Union Europeo su fondo na 2019 pa asina controla e crusada ilegal di migrante.



## Rebeldenan ta tira helicopter di Siria

**BERUIT (AP) – Rebelde a dal abou un helicopter militar Sirio den nort di Siria, matando miembro di nan tripulacion den un candela, mientras gobierno a mantene su campaña di bom na e region controla pa oposicion cu un atake aereo den cual 7 persona civil a muri, activista y noticia a informa.**

Violencia den provincia Idlib a yega mientras tropanan di gobierno a move cerca di captura e ultimo seccion controla pa rebelde di un autopista clave conectando Siria nort y sur, cu lo trece e caminda bou control completo di e forsan di presidente Bashar Assad pa prome biaha desde 2012.

Cu sosten di Rusia y Iran, tropanan Sirio ta den ofensiva pa varios siman na Idlib y partinan di provincia cercano di Aleppo, causando un crisis humanitario cu 700mil persona huyendo di nan cas y bayendo na e frontera nort cu Turkia.

Casi un cuart di e 3 miyon persona na Idlib y areanan cercano a huy. Centenares di civil a fayece den e conflictonan recien, segun Nacionnan Uni.

Insurgentenan a tira abou e

helicopter Sirio durante pelea cerca di e pueblo Nairab, mientras rebeldenan cu sosten di artilleria Turco a purba di tuma esaki bek despues di perd'e siman pasa, segun activistanan di oposicion.

Agencia noticiero oficial di Turkia, Anadolu a reporta cu e piloto y dos otro abordo a perde nan bida, mientras activistanan di oposicion a reporta cu unicamente dos miembro di tripulacion tabata abordo.

Algun ora despues, un atake aereo Sirio a dal e ciudad Idlib, capital provincial, matando shete persona y heridando casi dos decenas, segun Defensa Civil Sirio, tambe conoci como Helmet Blanco. E Observatorio pa Derechonan Humano basa na Reino Uni a bisa cu e atake a cobra bida di 12 civil, mita di nan mucha, y herida alrededor di 30 persona.

Activistanan di oposicion a bisa cu a efectua e atake na Idlib como respuesta pa tira abou e helicopter.

E lucha a escala recientemente cu dos enfrentamento separa entre tropanan Sirio y Turco, matando 13 na cada banda, incluyendo cinco soldad Turco cu a muri dialuna.



### JOIN OUR AWARD - WINNING TEAM

Ranked among top 10 Hotels In the World by TripAdvisor  
Featured in top 10 Hotels In the Caribbean by Travel + Leisure

#### EXCELLENT BENEFITS:

Competitive Salaries, Pension Plan, Health-Disability-Life Insurances, Dental & Vision Insurance, Savings Plan, Loan Availability, Shift Meal, General Bonus.

#### REQUIREMENTS:

Proficient in English for all positions is required.

### RESTAURANT MANAGER

- Exemplify the highest standards of honesty and integrity.
- Highly confident in your abilities and detail-oriented.
- A team player and excellent communication skills.
- Genuinely get joy out of making people happy and able to have fun while working
- Have a love and passion for the hospitality industry.
- Over two years of restaurant management experience. (preferably in fine dining)
- Lead the team by example and know when and how to support the staff
- Ready to take on ownership of the complete front of the house operations

### FINE DINING WAITER/WAITRESS

- Maintain our excellent hotel standards while serving food and beverages to guests.
- Must have a vast knowledge of food, cocktails and wines.
- A clear understanding of guest needs to ensure total satisfaction
- Previous experience in fine dining required

We work in a drug-free environment, applicants will be submitted to pre-employment drug testing.

To apply, please send your resume by Email:  
jobs@bucuti.com or Call: 583-1100 ext 136 for more information.

IT'S ALL ABOUT *Love* AND NOKIA

**Nokia 8**

**Nokia 2.1**

**FREE<sup>1</sup>**  
With a Postpaid U plan

**FREE<sup>2</sup>**  
With any Hybrid plan

**SETAR**  
setar.aw | Teleshops

<sup>1</sup> Price is valid with a 2 year Postpaid U plan, starting at Afl.111 a month.  
<sup>2</sup> Price is valid with all Hybrid plan, starting at Afl.54 a month.  
<sup>3</sup> Receive a Valentine's Day gift with your Nokia 2.1 or Nokia 8, Banana Republic perfume or a bluetooth speaker.

## Mary Oduber, Omar Maduro, Rudolf Maduro a cumpli 30 aniversario den servicio

**ORANJESTAD –** Siman pasa Mary Oduber, Omar Maduro y Rudolf Maduro a celebra 30 aña den servicio di Gobierno. Esaki a sosode den presencia di Minister Xiomara Maduro, Minister Oduber y directora di DIMP Luenne Gomes-Pieters.

Mary Oduber a inicia su carera dia 29 di januari 1990 na Inspectie der Belastingen y awe ta Chef afdeling administratie. Omar Maduro a inicia su carera den gobierno dia 1 di februari 1990 na Ontvanger como administratief medewerker y awor ta Chefafdeling Financiële zaken. Rudolf Maduro a inicia su carera den gobierno dia pa 8 januari 1990 als schrijver na Directie Belastingen afdeling Inspectie der Directe Belastingen den e funcion di administratief medewerker y actual ta ocupa e funcion administratief medewerker heffing 2 den afdeling K&O.

Minister Xiomara Maduro a gradici cada un pa nan lealtad na servicio publico di nos Pais y a entrega nan decreto gubernamental, gratificacion y un recuerdo pa recorda e aniversario importante aki.



ARUBA'S MOST REWARDING CASINO EXPERIENCE

# \$1 MILLION CASH GIVEAWAY 2020

THE CASINO  
AT THE RITZ-CARLTON, ARUBA

## Un bista fotografico di parada carnavalesco durante fin di siman







# Shake to Win a Diamond Ring!

Download MyDigicel App, activa un plan di  
3 dia of mas y Shake to Win un renchi di  
diamanta riba Valentines Day



**Digicel**

## Red Sox ta promove Ron Roenicke na manager interino



**FORT MYERS, Fla. (AP) — Boston Red Sox a promove bench coach Ron Roenicke na manager**

**pa cuminsa training di spring.**

E movida ta un indicacion cu Roenicke – y posiblemente henter organisacion di Red Sox – lo scapa castigo den investigacion di horta seña den baseball. A retira Cora pa su rol den cheating di Houston Astros, pero e team a mantene cu no tabatin un schema similar na Boston ora Red Sox a gana na 2018.

Tabata spera un decision di Major League Baseball prome cu cuminsamento di training di spring, pero un persona cu conocimiento di e investigacion a bisa cu esaki lo continua den proximo siman. E persona a papia den condicion anonimo pasobra no tabatin un anuncio formal.

Comisionado Rob Manfred a bisa siman pasa cu e tabata spera di conclui e investigacion prome cu training di spring; pitcher y catcher di Red Sox a reporta ayera y tin nan prome workout awe.

Roenicke di 63 aña di edad ta tuma over un team cu ta manehando e resultado no unicamente di e investigacion di cheating, pero tambe e dump di salario di David Price, kende a gana e premio Cy Yuong, y AL MVP Mookie Bets.

Red Sox a retira Cora despues cu a identifica su persona como e lider den e schema di horta seña di Astros durante nan temporada di campeonato World Series 2017. Boston a gana un record di

frankisia di 108 wega di temporada regular y e Serie Mundial den e prome aña di Cora, y sigui cu perdida di playoffs pa prome biaha desde 2015.

Roenicke a pasa cinco aña como manager di Brewers, ganando 96 wega y e titulo NL Central den su prome temporada y terminando como finalista pa NL Manager di Aña. En total, el a lidera Milwaukee na un record 342-331 den cinco temporada.

Roenicke a batia .238 cu 17 homer y 113 RBI como outfielder y pinch hitter cu seis team entre 1981-88. Ruman grandi di Gary Roenicke, el a bay pa coach den sistema di Dodgers y Angels prome cu a tuma over e Brewers den temporada 2011.

## Dembele fuera pa e temporada y Euro 2020 despues di cirugia

**BARCELONA, España (AP) — Delantero di Barcelona, Ousmane Dembele lo ta ausente pa alrededor di seis luna despues di ricibi cirugia pa repara un lesion di hamstring, perdiendo e resto di e temporada y e campeonato Europeo cu Francia.**

Barcelona a bisa ayera cu Dembele a ricibi e operacion riba su pia banda drechi na Finlandia.

Dembele a sufri e lesion durante practica siman pasa, net mientras el a drenta e etapa final di su recuperacion di un lesion di hamstring cu a ten'e fuera di wega desde novem-

ber. Test a muestra un ruptura completo di un tendon na su pia banda drechi.

Esaki tabata e mas recien di un cantidad di problema muscular pa e delantero di 22 aña di edad desde cu el a join e club Catalan na 2017. E tabata ausente di mas di 60 partido pa motibo di lesion. E tempo di recuperacion di cirugia ta haci Dembele no disponibel pa Euro 2020, cu ta cuminsa na juni.

Barcelona ta na di dos lugaden Liga Spaño, tres punto tras di Real Madrid. E proximo wega di e team ta diasabra na cas contra Getafe, cu ta na tercer lugaden.



## Defensa: Caso relaciona na Nassar ta tocante memoria, no mentira

**LANSING, Mich. (AP) — E caso contra ex-coach di gimnasia na Michigan**

**State University, acusa di gaña investigadonan tocante dokter di sport Lar-**

**ry Nassar ta tocante memoria, un abogado a bisa hurado ayera.**

Kathie Klages ta acusa di perhurio pa locual el a bisa investigadonan tocante e historia di kehonan di abuso contra e dokter na e campus. E ta insisti cu e no tabata sa prome cu 2016 cu e gimnastanan a keha, pero dos adolescente a bisa cu nan a trece nan preocupacion cerca dje na 1997.

Abogado di defensa, Takura Nyamfukudza a bisa cu fiscalnan di Michigan no tabata satisfaci cu e sentencianan di decanadanan largo pa Nassar pa abuso, y a dicide di bay

tras di otronan, incluyendo Klages.

“Por favor recorda, damas y cabayero, cu esaki ta un caso tocante memoria. E memoria di Kathie Klages”, Nyamfukudza a bisa hurado. “No ta importante kico gobierno ta pensa cu e lo mester a corda.”

Nyamfukudza a bisa cu investigadonan a ‘tag-team’ Klages na 2018 tocante un combersacion mas di 20 aña prome.

Pero Procurador General asistent, Danielle Hagaman-Clark a bisa cu Klages a nega di corda riba kehonan di

Nassar pasobra e tabata kier protege su mes.

“Bisa berdad ta importante”, Hagaman-Clark a bisa den su discurso di apertura. “Bisa berdad ora ta lo mas dificil ta importante.” Klages ta acusa cu dos cargo di gaña un oficial.

Mas di 300 victima, mayoria muhenan jong y mucha muhe, ta bisa cu Nassar a abusa di nan bou capa di tratamiento pa problema di lomba y otro lesion. El a traha na Michigan State y USA Gymnastics y tambe tabata ricibi atletanan referi na su persona.



## Strea Sueco ta cara di e movida di skateboarding den frente estelar

**MALMO, Suecia (AP)** — Oskar Rozenberg casualmente ta core rond e parke estatal prome cu lansa un serie di triki di energia halto – subi un muraya, deslisa bou di un rail cu su brasanan habri, bula riba trapi, acelerando den un rampa y bulando den aire. Skateboarding ta biniendo Olimpiada pa prome biaha na Tokyo, y Rozenberg, un Sueco den un campo domina principalmente pa Mericano y Brasileño, por ta su strea naciente.

“Oski”, manera e ta conoci cariñosamente, ta un skateboarder miho conoci pa su creatividad y pa ta espontaneo. E lo yega Tokyo como campeón di e Vans Park Series Pro Tour despues di su victoria na Salt Lake City na september.

“E ta spontaneo”, segun John Magnusson, kende ta traha pa Asociacion Sueco di Skateboard y lo ta coach di Rozenberg na caminda pa Tokyo.

E deporte rebelde, algo desconoci di skateboarding lo drenta frente estelar, uniendo e mundo mas estructura di deportenan tradicional. Esaki sigur lo refresca Olimpiada y apela na un audiencia mas hoben, pero, popularisacion di skateboarding lo nifica cu e ta perde su status di contracultura? Tambe tin preocupacion cu husgado den Olimpiada lo ta mas enfoca riba yena box cu un deseo pa expresion y creatividad, potencialmente socavando su atraccion – y chens di Rozenberg di haya medaya cu su estilo vanguardista.

Sinembargo, e ta kere cu adi-

cion di skateboarding den programa Olimpico tin ‘mas positivo cu negativo’.

“Hopi otro deporte ta bay over di bula un centimeter mas largo of un centimeter mas halto di locual bo a haci aña pasa. Pero skateboarding ta lo opuesto. Tin asina hopi bo por haci. Mi ta kere cu lo trece un aspecto nobo den deporte”, Rozenberg a bisa. Rozenberg a mira skateboarding pa prome biaha na edad di 9 aña, tempo cu e tabata core bicicleta cu su tata y a topa algun amigo na e parke recien construi pa skateboarding na Malmo – Stapelbaddsparken.

El a purb’e y a keda bay tur dia pa cuatro aña. Despues el a bay un scol unico – Bryggeriets Gymnasium – cu tabatin skateboarding den e curriculum y tabata localisa den un di e parke top pa skateboarding



na Malmo. Rozenberg ta bisa cu su background ta nifica cu e tin un ‘storia diferente’ na atletanan grandi di Merca cu a lanta na California y tabatin tur lo miho – ‘tur contacto cu bo mester pa sponsors’.

Cu eventonan di clasificacion

biniendo na Peru, China y Merca, Rozenberg ta na caminda pa clasifica pa Olimpiada y competi den e torneo di parke cu lo conta cu 20 skater. E lo ta un di e speransa mas grandi pa un medaya di oro na Tokyo.

## Polis na Cyprus ta aresta dos persona den investigacion di areglo di partido

**NICOSIA, Cyprus (AP)** — Polis na Cyprus ayera a aresta dos homber den conexion cu un investigacion di areglo di partido despues di apelacion di oficialnan top den gobierno y whistle-blower pa bin dilanti y yuda polis limpia e deporte di futbol.

E hombernan, di 33 y 39 aña di edad, no a ser acusa formalmente pero ta ser investiga bou posibel cargo di conspiracion criminal, soborno y areglo di partido. Polis a bisa den un declaracion cu e supuesto ofensanan ta relaciona na partidonan di e temporada aki.

Reportenan den medianan di comunicacion ta draai rond di intentonan pa influencia e resultado di un partido di segundo division entre Ayia Napa y Othellos Athienou cu a tuma lugá weekend ultimo. Autoridadnan di Cyprus a priminti di combati areglo di partido memey di un resurgencia di acusacion despues di informacion cu UEFA a provee luna pasa relaciona cu actividad sospechoso di betting riba partidonan di segundo division y di cup.

Presidente di Cyprus, Nicols Anastasiades siman pasa a anuncia un cantidad di medida adicional cu autoridadnan ta buscando pa adopta pa combati areglo di partido. Esaki ta inclui un amienda legal permitiendone autoridadnan pa monitor actividad di betting sospechoso riba partidonan como tambe e set up di un autoridad hudicial independiente pa adhudica exclusivamente casonan criminal relaciona cu sport.

Anastasiades a urgi cualkier persona cu informacion relaciona cu areglo di partido pa tuma contacto cu autoridadnan, primintiendone cu lo protegenan anonimato.

Luna pasa, presidente di Omonia Nicosia a declara cu a acerca su persona cu oferta pa ‘cumpra’ un partido, refree y hungadonan, y cu has-ta el a ricibi un suma of ‘prijs’ pa un campeonato of cup.



Stichting Reclassering en Jeugdbescherming Aruba is belast met de toezicht en begeleiding van jeugdigen die een strafbaar feit plegen. In dit kader roepen wij sollicitanten op voor de functies:

♦ **Intaker: m/v (40 u.p.w.)**

Hoofddoel van de functie is doormiddel van een risico inventarisatie en screening een gepaste hulplan opstellen ter voorkomen van recidive en het realiseren van gedragsverandering bij jeugdigen met deliquent gedrag.

**Functie-inhoud:**

- Onderzoeken van strafbaar gedrag en de omstandigheden waaronder iemand een strafbaar feit pleegde en het risico op recidive inschatten
- Diagnose vaststellen van strafbaar gedrag en advies uitbrengen
- Bezoeken aan politiewachten en het gevangeniswezen
- Huisbezoeken afleggen
- Netwerk contacten en onderhouden betrokken instanties
- Begeleiden en houden van toezicht op cliënten
- Reguliere casusbesprekingen/teamoverleg
- Bijwonen van terechtzittingen
- Bijwonen van T.O.M. zittingen
- Het voorbereiden en plaatsen van minderjarigen in een opvoedingsinstituut
- Het regelmatig bijwonen van vergaderingen met de Jeugdofficier van Justitie
- Informatie en advies/voorlichtingen/lezingen geven

**Functie-eisen:**

- Afgeronde relevante HBO-opleiding (MWD, SPH, Pedagogiek)
- Ruim 5 jaar ervaring binnen jeugdhulpverlening.
- Ervaring binnen en affiniteit met verslavingszorg is een pré
- Ervaring binnen jeugdreclassering of jeugdbescherming is een pré.
- Kennis van pedagogiek en ontwikkelingspsychologie.
- Kennis van complexe gezinssystemen, voorkomende problematiek en signalen en risicofactoren.
- Kennis van en inzicht in het hulpaanbod, hulpverleningsmethodieken.
- Kennis van juridische wet- en regelgeving met name in de jeugdstrafrecht
- Kennis van de toepassing van de wettelijke kaders en richtlijnen voor de Jeugdstrafrecht.
- Stressbestendig, teamplayer
- Hoge mate van integriteit
- Goede beheersing van de Nederlandse taal in woord en geschrift

Wij bieden een pittige, boeiende en afwisselende baan. De aanstelling is voor de duur conform richtlijnen Crisis Plan. Heb je nog vragen over de functie dan kun je bellen met Mevr. Pemberton-Leonard bereikbaar onder telefoonnummer 00297 – 5821496/ 5822491.

Je sollicitatiebrief met CV kun je sturen naar [info@reclasseringaruba.com](mailto:info@reclasseringaruba.com).

## Futbolista Denzel Dumfries por bay hunga pa Juventus of AC Milan

ORANJESTAD - Tur cos ta muestra cu e ex hungado di RCA y seleccion di Aruba, Denzel Dumfries lo bay laga PSV Eindhoven fin di e temporada aki y bay hunga na Italia. E representante di Dumfries, e conocido Mino Raiola cu ta representa entre otro Zlatan, Pogba, Mathijs de

Light por percura pa un transferencia espectacular fin di e temporada aki unda Dumfries por hunga den Serie A.

Segun e portada Voetbal International un suma cuantioso ta ser papia di un salida di Dumfries for di PSV aunke te mas club interesa. Dum-

fries di 23 aña ta hungando su di dos temporada den PSV. E la hunga prome pa Sparta Rotterdam, Heerenveen y awo PSV. Denzel Dumfries tin un contract firma te cu 2023 cu e club di Eindhoven. Aña pasa Dumfries tabata na Aruba unda nos di 297sports a encontra cune na Mon Plaisir School.



## Jeanmarc Howell a atende campo di entrenamiento

ORANJESTAD - Actualmente Jeanmarc Howell alias Kokito ta atende un campo di entrenamiento na Hulanda pa asina ta miho prepara pa e Aruba Fighting Championship 11.

Jeanmarc Howell alias Kokito ta programa pa enfrenta e ex bringado di UFC, Alex "Rolo" Torres procedente di Colombia.

Actualmente Kokito ta entrena na e gym mas grandi di Hulanda esta Mike's Gym na Amsterdam unda tin varios ampeon den tur sorto di de-

porte di combate ta entrena. Mester bisa cu danki na Evan Nedd di Team Nedd Aruba cu a haci tur e tramitanan necesario pa Kokito por hiba su preparacion na Hulanda. E challenge riba 28 maart proximo ta ser tuma hopi na serio unda e lo enfrenta un bringado di caliber halto.

Kokito tin varios pelea ta ganando na Aruba pa medio di TKO, e ultimo den AFC 10 contra di e pugil Dominicano di Easy Money Team, Howell a tira un di e miho moketenan (Uppercut) e anochi ey ganando asina su pelea pa TKO.



### JOIN OUR AWARD - WINNING TEAM

Ranked among top 10 Hotels In the World by TripAdvisor  
Featured in top 10 Hotels In the Caribbean by Travel + Leisure

#### EXCELLENT BENEFITS:

Competitive Salaries, Pension Plan, Health-Disability-Life Insurances, Dental & Vision Insurance, Savings Plan, Loan Availability, Shift Meal, General Bonus.

#### REQUIREMENTS:

Proficient in English for all positions is required.

### INFORMATION & AUTOMATION MANAGER

- Responsible for hotel wide IT & Automation. Propose, implement and sustain technology to align business processes in both hardware and software.
- Function as gatekeeper of Information Security and ISO 27000 certification
- Minimum of 3 years of relevant management experience and Bachelor Degree in Information Technology

### HOTEL CONCIERGE / FRONT DESK AGENT

- Preferably with experience in customer service
- Proficiency in English; Italian or European language is a plus
- Excellent communication skills
- Polite and confident with a great deal of patience
- Ability in multitasking and time-management
- Aptitude in resolving issues with a customer-focused orientation
- High school diploma; degree in hotel management or relevant field will be a plus

We work in a drug-free environment, applicants will be submitted to pre-employment drug testing.

To apply, please send your resume by Email:  
jobs@bucuti.com or Call: 583-1100 ext 136 for more information.

## Philip Elhage cu tremendo presentacion den Intershoot

ORANJESTAD - Recientemente e atleta elite di Tiro, Philip Elhage cu tremendo presentacion den e Intershoot na Den Haag, Hulanda.

E atleta elite di Aruba a yega hopi cerca di su "personal best" marcando un 575 riba

su di dos dia di competencia. Philip a termina na un di 5 luga den 50 competido di taya mundial. Overall Philip a caba nan un di 6 luga overall memey di mundialistanan den e deporte di tiro. E atleta Elhage ta buscando su clasificacion pa e Weganan Olimpico di TOKYO 2020.



*Parlamentario Mike de Meza (AVP):*

## ‘No tin spiel na bo cas?’

**ORANJESTAD** - Ni cuanto un hende cu pueblo conoce como un ladron y estafador purba di manipula cu cifra y crea storia pa purba descredita otro hende, e ta keda un ladron y estafador! Riba dje ora scucha tur su barbaridadnan e ta prueba cu tambe e ta un payaso politico cu ningun credibilidad den pueblo! Un dicho conoci di nos grandinan ta bisa cu un porco sushi semper sa busca muraya limpi pa frega su curpa!

Endy Croes den bista di pueblo ta un politico cu un trayectoria sumamente cuestionabel y condenabel. Awe ta chistoso con Endy Croes kier manipula y crea storianan falso riba tur oponente politico. Hopi hende no ta sigur si esaki ta falta di su capacidad di inteligencia of si ta su mente maligno troci tin e persona aki tur bruha? Locual si ta sigur ta cu e ta carece di

tur credibilidad den pueblo!

Ora un persona ta parti di un organisacion politico cu tur dia ta purba di atacha nomber di tur otro persona y yama tur hende pa corrupto basa riba storianan cu e ta crea y uza cifranan cu e no ta compronde y cu no ta cuadra caminda e ta saca nan for di tur contexto, cada ken lo yega na e conclusion cu aki bo ta papia di un payaso politico. Pasobra si acaso bo ta serio y responsabel y bo tin tur locual bo ta bisa tur dia y bo ta pretende cu esaki ta real y corecto, anto bo mester bay entrega un keho oficial na husticia y para pa e consecucionan! Pero ora bo ta payaso politico anto ta payasada bo ta keda haci tur dia, bo mester busca pa sania bo consenshi of busca ayudo psiquiatrico!

Ainda mas ora e mesun persona aki ta conoci den pueblo di ta un estafador tur caminda cu el a traha of haci negoshi.

Lo ta bon pa puntra pueblo con un partido politico ta tribo di pone un persona asina riba lista pa representa pueblo ora cu TUR hende sa cu e persona ta conoci di ta un ladron y estafador.

Un persona cu tabata meti den corrupcion den Lotto oa Deporte, a bay cera pa simannan largo, a perde tur su casonan laboral den tur instancia di Corte y a wordo retira di trabou, un persona cu tabata meti den mensendhandel, un persona cu a estafa AZV, un persona cu a estafa ELMAR, un persona cu a estafa loteria, un persona cu a estafa deporte y asina tin mucho mas! Awe un persona asina kier acusa otro hende drechi cu un set di storia traha y cifranan manipula cu e mes lastimamente no tin e capacidad di compronde.



Pueblo mester tuma bon nota di tipo di persona cu ta cana rond y papia cos absurdo. Un persona cu ta sconde tras di politica y papia un set di barbaridad no merece ni atencion!

Un recomendacion pa Endy Croes ta: Bay examina Bo consenshi y wak bo mes den spiel y no laga e bachi cu bo

tin bisti sigui bruha bo mente maligno. Ta un payaso politico Bo ta y conoci den pueblo como un ladron y estafador! Bay puntra bo omonan ta con bo a wordo scapa den caso di lotto. No laga e “intentional erroneous technicality” organisa dor di bo hendenan gaña bo pasobra e echanan di Bo ta bon documenta y conoci! Cu tempo tur cos lo bin bek na claridad di luz.

*Parlamentario Endy Croes (MEP):*

## ‘Minister Danqui Oduber a ricibi e peticion oficial pa nombra comision di trabou’

**ORANJESTAD** - Parlamentario Endy Croes desde inicio di aña ta trahando duro riba e tema di AZV. Manera a splica anteriormente cu AZV su gastonan operacional a aumenta cu 110 miyon den e ultimo 10 añanan y tin un crecimiento anual di 3.3%. Esaki ta conduci cu pronto dentro di algun aña esaki lo surpasa 500 miyon. Esaki tin Parlamentario Endy Croes hopi preocupa pasobra pueblo sigur no lo por carga esaki mas den futuro cercano si e sigui e rumbo aki.

Manera a menciona gastonan ta preocupante y ta na su luga pa actua awor prome cu ta laat. Parlamentario Endy Croes a splica cu den e carta cu Fraccion MEP a manda pa Minister Oduber cu copia pa Promer Minister Evelyn Wever Croes a propone 5 nomber di un combinacion y experiencia sublime. Mas cu claro Minister Oduber por scoge sea tur of algun y

complementa esaki cu su escogencia. Un cos si algo mester wordo haci.

E comision aki den un tempo pre determina mester bin cu recomendacionnan concreto alrespecto AZV. Parlamento no lo descarta un cambio di ley y adapta esaki na manera cu mayoria pais rond mundo ta practica. En todo caso Parlamento cumpliendo cu su trabou pa asina logra haci AZV sostenibel pa futuro.



### Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba (SABA)



Ben je toe aan een nieuwe uitdaging? Wil je werken met gemotiveerde mensen, bij een stichting volop in beweging en vernieuwing?

**Dan is dit een baan voor jou!**



### KEUKENMEDEWERKER

Als keuken medewerker bestaan je taken uit het zelfstandig bereiden van alle gerechten aan de hand van gestandaardiseerde menu's en receptuur. Daarnaast ben je medeverantwoordelijk voor de kwaliteit en kwantiteit voor de maaltijden en denk je mee over de presentatie van diverse gerechten. Het zorgen voor een hygiënische en schone keuken, koel- en vriescellen en andere voorraadruimten hoort ook bij je takenpakket.

#### Kennis

- Je bent een keukenmedewerker met ruime ervaring. Je opleiding is gericht op voedselbereiding op instellingsniveau en je werkt graag in teamverband;
- Je bent flexibel, overal inzetbaar en hebt een positieve instelling;
- Je beschikt over communicatieve vaardigheden;
- Je bent stressbestendig, hebt oog voor details en toont veel initiatief
- Je bent flexibel inzetbaar.

#### Arbeidsvoorwaarden

Het geboden salaris is afhankelijk van de opleiding en de opgedane ervaring. De SABA heeft goede secundaire arbeidsvoorwaarden evenals een zeer goede pensioenregeling.

#### Sollicitatie

Inlichtingen bij: dhr. Francis Pieternella, manager keuken, telefoonnr. (+297)582-5245  
 Schriftelijke sollicitatie inclusief uw CV, kunt u richten aan: [ishara.fluonia@sabaruba.org](mailto:ishara.fluonia@sabaruba.org) t.a.v. Mevr. I. Fluonia, HR manager.

**Uiterste sollicitatiedatum: 24 februari 2020**

Parlamentario Robert Candelaria (AVP):

## ‘Pueblo no por bisa ‘sin miedo’ mas ya cu tin mas medida na caminda’



**ORANJESTAD - Parlamentario Robert Candelaria di fraccion di AVP a muestra cu algun siman atras AVP a trece na conoimento di pueblo cu gobierno tin algun medida mas na caminda pa pueblo.**

“Aki mi no ta ni referi na e reforma fiscal cu ainda tin cu bini. Prome minister a anuncia esaki cu palabranan bunita, ora el a yega bek di Hulanda.

El a bisa cu nan a scucha pueblo y pueblo no kier mas medida. P’esey el a bisa cu nan lo busca otro alternativa.

Loke e no a bisa ta cu nan lo pasa pueblo cu medidanan toch, pero cu nan lo sconde esaki pa pueblo no haya sa di dje.

Un di e medidanan indirecto cu nos a anuncia cu gobierno lo bin cune ta cu lo bende tereno di erfpacht cu empresanan estatal manera Elmar.

Pa splica esaki di un manera simpel, si bo tin un tereno erfpacht, esey ta nifica cu bo por usa e tereno y construi riba dje cu tur bo derechonan como erfpachthouder.

Awor gobierno a inventa un triki pa toch saca placa di e empresanan dor di bisa nan cu na luga di tin e tereno como erfpacht cu tur su derechonan, awor nan ta obliga pa cumpra e tereno cu nan tin caba pa nan bira doño di e tereno.

Pero pa Elmar, esaki no ta necesario den ningun sentido. Si e tin e tereno den erfpacht, e por haci tur loke e ta haciendo pa añanan largo riba e tereno caba. Pa bira doño di e tereno no ta cambia nada. E unico cos cu ta cambia ta cu awor mester paga un suma grandi na gobierno di Afl 17 miyon di florin.

Esaki pueblo, ta un di e alternativanan cu prome minister tabata papia di dje. Loke e no a bisa bo ta, cu prome nan kier a kita e placa aki di pueblo na e caha den e supermercado y via otro tipo di impuesto. Awor na luga di duna gobierno e placa aki na caha di e supermercado, bo ta duna nan e mesun placa, pero na caha di Elmar, ya cu di un caminda e compania tin cu saca e suma di 17 miyon bek! No ta medida esaki ta? Bo

cartera no ta sinti esaki mes-cos?

E empresanan estatal mester haya e placa aki di un forma of otro.

Na nos hermana isla, maneho robes cu fondonan y cobranza di empresanan estatal a pone cu mester a aumenta prijs di coriente extra pa e empresa no bati bancarota. Nos mester evita scenarionan asina na Aruba.

Pues aki gobierno ta bende pueblo un 6 pa un 9 mientras cu Prome Minister mes a bisa cu pueblo a bisa cu no kier mas medida y el a bisa pueblo cu esey ta ok. Awor nos ta mira cu toch ta saca e placa di pueblo, pero djis bo ta paga esaki na un otro caha. Banda di e bendemento di tereno erfpacht innecesario aki, gobierno ta obliga e mesun empresanan estatal aki pa paga extra dividendo. Esaki lo resulta den mas aumento di prijs.

Esaki lamentablemente ta engaño electoral of laga ya cu a priminti cu lo goberna sin medida pa haya pueblo su voto, pero ta mas manera di bin cu medida cu nan no por haya cu awor ta bin cu medida indirecto tambe,” Parlamentario Robert Candelaria a muestra.

## Parlamentario Alan Howell ta felicita Cuerpo Policial pa nan tremendo trabou

**ORANJESTAD - Alan Howell, parlamentario di Fraccion di POR, a felicita Cuerpo Policial pa e gran trabou cu nan ta bin eherciando. El a indica cu mientras hopi tabata balia y gosa durante parada di Carnaval di mucha na San Nicolas, Cuerpo Policial a haci un tremendo trabou.**

“Atraco Team no ta drumi, nan a bolbe canta bingo, a dal duro y esaki nos no ta scucha oposicion ta papia. Ta parce solamente cu ora atraco tuma luga tin celebracion grandi, tin cherchamento y tin sensacion, pero no ta scucha nan papia ora cu Cuerpo Policial ta haciendo un tremendo trabou. Nos di Fraccion POR si ta para tras di Cuerpo Policial, den bon y den malo y nos kier felicita Atraco Team, Cuerpo Policial y Minister di Husticia pa e bon trabou

haci”, Alan Howell ta bisa.

E ta agrega cu Parlamento lo sigui sostene Cuerpo Policial den tur loke por haci manera presupuesta mas placa y presupuesta mas material pa nan por sigui bringa criminalidad. Tambe el a bisa cu Cuerpo Policial por sigui depende den tur manera riba Fraccion di POR pa yuda combati criminalidad y sostene Minister di Husticia den e tarea dificil aki.

Igualmente Howell ta encurasha pueblo pa mira den nan vecindario y si ta sinti cu tin informacionnan clave cu lo por yuda pa solucionan cualkier caso, pa tuma contacto cu Cuerpo Policial, contribuyendo asina aki, den forma anonimo, na mantene nos pais mas sigur cu ta posibel y haya e malhechornan tras di tralie.



## Parlamentario Alan Howell kier sa e banda di medaya di FCCA

**ORANJESTAD - Durante conferencia di prensa di Fraccion di POR, Alan Howell a comenta riba preocupacionnan cu ta reina cerca algun ciudadano den comunidad pa loke ta trata maneho di FCCA.**

El a comenta cu el a wordo acerca pa varios persona cu e preocupacion cu ta reina pa loke ta FCCA. Mencionando un ehempel, Howell a expresa cu tin ciudadanonan bibando den casnan di pueblo, nan a lanta for di baby eyden y ta registra na dicho cas y despues cu nan mayor a fayece, nan ta haya nan mes cu e mal noticia di FCCA cu ta duna nan un tempo cortico pa bandona e cas.

Alan Howell ta bisa cu e no tin gana di kere cu esaki ta algo di berdad pasobra e no por imagina su mes cu tin un famia cu despues di ta biba 20-30 aña den e cas, despues di haya e sla duro cu p.e. nan mama a fayece, ta haya otro golpi di FCCA cu ta duna nan un aviso cu den un tempo cortico nan tin cu bandona e cas den cual nan a lanta for di baby den dje. “Scuchando esaki ta haci un dolor grandi na mi curason, e ta un dolor grandi pa e famia, bo ta mira e preocupacion cu e famianan aki tin na momento cu nan ta acerca mi. Cu lagrimanan den nan wowo bo ta scucha nan storia, con preocupa nan ta, den e situacion fastioso den cual e peticion di FCCA ta hinca nan, mirando cu nan tin un dolor caba cu perdida di nan ser keru y awo aki nan ta bay ta tambe riba caya”.

E parlamentario ta sigui bisa cu mirando cu e vision di gobierno ta en principio pa nos ciudadanonan haya dak riba nan cabes, e no por compronde e maneho aki cu ta kita dak di nos ciudadanonan. “E ta inaceptabel”.

Na mes momento Howell ta bisa cu tur medaya tin dos banda y pa tal motibo el a haci un peticion oficial a traves di Parlamento pa den un reunion di comision fiho invita FCCA pa duna un splicacion riba e tema aki, wak si esaki ta berdad of no.

“Di akinan caba mi ta spera di scucha di FCCA cu loke e ciudadano aki ta splica no ta cuadra cu berdad, cual ta zona un tiki straño y fastioso, pasobra no ta un ni dos ni tres famia a acerca mi, masha hopi famia ta acercando mi ultimo dlanan aki y mi por a compronde cu e famianan aki ta acerca Minister Glenbert Croes tambe. Loke mi kier splica cu esaki ta cu e ta algo cu probablemente ta pasando berdad y ta yega ora pa nos scucha di FCCA con e maneho ta, si esaki ta berdad of no. Mi ta bisa di aworaki cu si esaki ta berdad, nos lo mester busca un forma pa nos stop esaki mesora, pasobra ta imposibel cu un persona por lanta den cas di pueblo for di baby, 20, 21, 22 aña bibando aden y pa su mala suerte su mama ta fayece y net su tras ta haya carta cu e tin cu bandona e cas cu e ta considera su cas”. Alan Howell ta puntra si mester saca e persona ey for di e cas ta pa hinca ken eyden anto?

E ta continua bisando cu ta tristo pa scucha cu e personanan aki ta perde nan dak, ta riba caya, no tin caminda pa bay biba. Ya caba e situacion ta basta fastioso pa nos ciudadanonan por haya un cas y aworaki tin e fenomeno cu nos ciudadanonan ta perde cas na momento cu nan mayor fayece.

“Esaki ta algo cu nos mester ‘touch base’ cune mesora, tin cu scucha e banda di medaya di FCCA y si ta berdad, nos di Parlamento y Gobierno en general mester busca un manera pa nos para e forma di mancha aki, para e forma di pone nos hendenan riba caya, pasobra den gobernacion aki nos ta propaganda cu e ser humano ta central y aki nos tin cu keda demostra tambe cu nos tin e ser humano central. Ami sigur como parlamentario representante di pueblo lo para 100% tras di e famianan aki pasobra ta imposibel y inaceptabel pa nos mira nos ciudadanonan ta pasando den pena familiar y extra pena pasobra nan ta bay ta riba caya y sin ningun luga pa bay biba”, Alan Howell a duna di conoce.



### Alhambra CASINO AND SHOPS

Serving our guests for over 35 years, Alhambra Casino is the leader in providing excellent customer service and invites qualified applicants to join our team. Alhambra Casino crewmembers enjoy competitive pay and a fun work environment.

We are accepting applications for the following positions:

#### **Part-Time Drop and Count Team (22 hours per week)**

**Job Requirements:**

- High school graduate or equivalent.
- Able to operate the currency counting equipment.
- Able to adapt to long hours in a closed environment.
- Computer skills (Excel)
- Able to handle pressure
- Excellent communication skills
- Fluent in English, Dutch, Spanish, (Papiamentu)
- Must have a Dutch Passport
- Must bring a Good conduct proof.

**We Offer:**

- Pleasant work environment
- Attractive salary

Apply in person from Monday through Friday at the Human Resources Office, from 9:00 a.m. - 1:00 p.m. or email: [J.Geerman@divisino.com](mailto:J.Geerman@divisino.com)

**Valid Government ID required.**

\* You will be required to take a drug test, before being hired\*

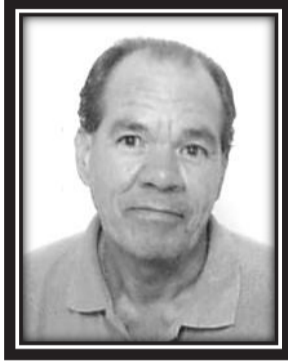
**Only Arubans should apply.**



Royal  
**Aurora**  
Funeral Home & Crematory

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa tranquil,  
Pa mi bolbe haña forsa.  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Andres Werleman

04-02-1947 - 07-02-2020

Ex- empleado di R.E.Y Irausquin & Sons y  
D.O.W.

Na number di su:

Esposa: Veronica

Celestina Werleman-Helder

Yiunan: Jacqueline

(Jacky) Werleman

Gilberto F. (Gil) y Shirley Werleman-Hunt

Mirtha Werleman y compañero Milton

Boekhoudt

Nieto(a)nan: Rigberto F. Werleman y

Rebecca Dijkhoff, Reginald J. Werleman y

Mishlaine Croes, Keith A. Cayama, Kevin A.

Cayama

Bisanieta: Rizzio Werleman

Mama: Ninita Werleman

Tata: Luis Werleman

Tata di Jacky su yiunan:

Dr. Kelvin A. Cayama Perez

Rumannan: Bertha y familia y Siet Geerman

Maria y Joseph (Beo) Helder y familia

Juliana y Gerrit Wolff y familia

Pina y Benny Wolff y familia

Luis y Brigida Werleman y familia

Luisito y Sue Hong Wong y familia

Belin y Beatriz Werleman y familia

Aantje y Pedro Werleman

Vale Werleman

Mingo Werleman y familia

Tanta: Senny y Pancho Ruiz

Tanta y omonan, prima y primonan, comer y  
comper, amigo y conocirnan y tur conocir di  
cas Crystelle

Demas familia: Werleman, Helder, Hunt,  
Cayama, Boekhoudt, Dijkhoff, Arends, Rasmijn,  
Donata, Ras, Luidens, Wever, Willems, Wolff,  
Wong, Tromp, Ruiz, Leon, Thode, Thiel y  
Geerman

Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral  
Home, diabierna 14 di februario 2020 di 7:00 pa  
9:00 di anochi.

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar  
diasabra 15 di februario 2020 na Aurora Funeral  
Home di 9:00 pa 11:00 di mainta despues  
saliendo pa Santana catolico de Vries na Sta  
Cruz.

Despues di entierro nos no por ricibi bishita di  
condolencia na cas.

Royal  
**Aurora**  
Funeral Home & Crematory

Manda mi bo lus y bo berdad ta nan lo guia mi  
Y hiba mi na bo sero santo na bo luga di biba  
Salmo 43.3

A bay cerca su Creador



**Sra. vda. Greta Filomena Gomes-  
Nicastia**

Na edad di 75 aña

\*23 di september 1944

07 di februario 2020

Na number di su

Casa:

Yiunan:

Dominico (Padu) Gomes

Amarillys y Glenn Enser-Gomes

Humphrey y Stella Gomes-Vrolijk

Geraldine (Sherry) Gomes

Adolf y Sandra Gomes-Kock

Rodney y Monalisa Maria-Cordero y familia

na Curaçao

Vda. Manuela St. Jago-Koolman y yuinan

Manera yuinan: Carlos y Maruja y familia

Glenda Giel y familia

Nivia Gomes y familia

Nieto y nietanan: Anouska Isei, Orwin Gomes, Aldrick Loefstop

y Rose-Ann Boekhoudt, Jada v. Heyningen, Kaylin Gomes,

Adolfo y Jedelly Gomes y familia,

Diandra, Liandra Gomes, Juni Varis

Rumannan: Mario Jansen y familia na Curaçao

Marlene Nicastia y yuinan na Curaçao

Clisia Polonius y familia na Curaçao

Norma Polonius y yuinan na Curaçao

Judith Nicastia y Jo-ann y familia

Liz Marie Maria y yui na Curaçao

Nelly y Adele Polonius y familia na Curaçao

Su ihanan Lorena Muir, Rozy Helder, Ada Gomes, Giovanni St.

Jago y demas ihanan, primo y primanan subrinu y subrinanan,

comper y comernan

Swa y cuñanan: Lucianita (Chanita) Gomes y familia

Anastacia Gomes y familia

Maria Gomes y familia

Abelina y Maiky Geerman y familia

Modesto y Esperanza Gomes y familia

Marta Gomes y familia

Margarita Angela y familia

Vda. Benita v/d Ham

Cerilio Maduro y familia na Curaçao

Greta Maduro y familia na Hulanda

Helen Maduro y familia na USA

Anivio Maduro y familia

Amigonan di cas manera ruman: Grace y Alé Angela

y familia, Juan y Aida Ras y familia, Buchi y Eloiza Koolman y

familia, Filomena Wever y familia, Fidencio Isei y familia na USA,

Pablo Loefstop y familia, Shanuska Koolman y Rachel Ras,

Mercedes Guanipa, Jeanine Jacopucci y familia

Su pelukera stima: Rosa y Basilia

Su grupo di Oracion: Rosea di Dios, Hesus ta Caminda.

Miembro Aux Legio di Maria, tur otro grupo di caresmaticanan

Ta invita tur amigo, amiganan, bisinanan, conocirnan.

Pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar: diahuebs 13 di

februario 2020, for di 2:00pm - 4:00pm saliendo for di misa

Inmaculada Concepcion pa Santana Sta. Maria na Santa Cruz

Adres pa Condolencia: Royal Funeral Home, diaranson 12 di

februario 2020 di 7:00pm a 9:00pm

Envez di flor of krans un donacion pa Wilhelmina Kankerfonds lo

ta altamente aprecia

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of

familia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na Cas

Royal  
**Aurora**  
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.

E ta hibami na awa tranquil,  
Pa mi bolbe haña forsa".

Salmo: 23

Cu dolor na nos curazon nos ta anuncia  
fayecimento di



Teodoro Engelberto Croes

\*07-11-1964 - †08-02-2020

Na number di su

Yiu: Raiza Melitza Croes

y Pareha Robert Henriquez

Josué Croes Arteaga y casa Diana...

Nohemy Croes

Mayor:

Rica Angela

†Teodoro Croes

Ruman:

Mariano R. (Roy) Croes

R. Roselyn (Roz) Ünlü –

Croes Y casa Bülent Ünlü

Nieto:

Khristian..

Mama di yiu : Ludwina Oduber

Ex-casa: Denys Arteaga Castillo

Comprometida: Angerlith Maria

Gracia Herrera

Sobrino: Rashied Ashraf

Andrew Croes & Sharleen Giel

Brittany Croes & Hugo Wijkstra

R. Mitchell Tromp

Asya Ünlü

Demas familia; Croes, Angela, Oduber,

Tromp, Ras, Rasmijn, Geerman,

Maldonado, Flanegin, Webb, Kock

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma

lugar diabierna 14 di februario na Iglesia

Aliansa Nobo di 2'or pa 4'or despues lo

sali pa Santana central Sabana Basora.





☐ **Serca Dios mi ta sigur, E ta mi amor y fieldad** ☐

**Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:**



**Angelica Catalina Semeleer - Odor**  
 mihor conoci como "Chichi"  
 \* 25-11-1939 - †10-02-2020

**Na number di su:**

**Mayornan:** † José Porfilio y † Carlota Adeleida Odor - Tromp

**Yiu:** Carlos F. "Anthony" Mezas (y famia)

**Esposo:** † Hose A. Semeleer y famia

**Nieto(a)nan:** Shaquille Mezas y famia

Wanyah Mezas

Eva Mezas

Ismael Mezas

**Rumanan:** Rudy y Janny Odor - Snijders y famia na Hulanda

† Donny y Toos Odor - van Rijsbergen y famia na Hulanda

Jaime y † Carmen Odor - Ochoa y

famia na Spaña

Erich Odor

Franklin y Dalilah Odor - Wever y

famia

Essy Odor y famia

† Jossy y Luz-Elena Odor - Giraldo y famia, yiunan Jocasta y Maria-Elena Odor y famia.

Ingrid y Castro Perez - Odor y famia

Harold y Teresita Odor - Donata y

famia

Lourdes y Carool Odor - Sabas y

famia

Sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, swa- y cuñanan, comer- y compernan, ihanan, amigo- y conocirnan.

**Demas famia:** Odor, Mezas, Semeleer, Tromp, Albus, Ras, Snijders, Van Rijsbergen, Ochoa, Wever, Perez, Giraldo, Donata, Sabas, Quijada, Mejia y amistades.

**Ta invita pa condolencia y despedida cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home diahuebs 13 di februari 2020 di 7or pa 9or di anochi. Sigui pa e acto di cremacion den seno familiar.**

Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos a lubida di menciona algun famia of amistad.



Ami ta na paz  
 Mi alma ta sosega  
 No mester yora

Cu boso amor ami tawata bendiciona  
 Y den dushi memoria nos momentonan bunita ta keda graba

Cu dolor na nos curason pero conforme cu Señor su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela, bisawela, tatarawela:



**Clara Nimia Giel** ☐ **Larez**  
 12 Aug, 1931 ☐ 10 Feb, 2020  
 viuda di Guillermo Giel

**Acto di entierro lo wordo anuncia despues**



**CONDOLENCIA**



Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad, Staff y Personal di Alhambra Casino (Divisino N.V.) ta participa fayecimento di:

**Sra. Mary Eveline Geerman**

**Ruman di nos Human Resources Manager, Sra. Jane Geerman**

Nos mas profundo palabranan di condolencia na su mayornan, rumanan, yiunan y demas famia y amigonan. Hopi forza den es momentonan dificil aki.

**Cu "Mary" sosega na Paz**

**Alhambra**  
 CASINO AND SHOPS



**Heel bijzonder, heel gewoon, gewoon  
een heel bijzonder persoon.**



Zomaar uit ons leven, rust zacht lieve vader  
en opa.

**Jan Hein Poelmann**

Aerdenhout, 15 maart 1960  
Aruba, 6 februari 2020

Barbara & Steward  
Belle-Sofie  
Anneloes

Er is gelegenheid tot afscheid nemen  
in Aurora op donderdag 13 februari,  
van 18.00 uur tot 20.00 uur, na  
20.00 uur zal er gesproken worden.

Geen bezoek aan huis

In plaats van bloemen, zou Jan Hein  
het fijn vinden als U een donatie  
achterlaat ten behoeve van de  
Donkey Sanctuary, hiervoor zijn  
collecte bussen aanwezig tijdens de  
condoleance, of U kunt storten op  
rekening nr: Aruba Bank 40.03.025  
ATTN: Donkey Sanctuary Aruba,  
onder vermelding Jan Hein  
Poelmann



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa tranquil,  
Pa mi bolbe haña forsá.”  
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason pero conforme cu  
boluntad di Señor nos ta anuncia fayecimento  
di:



**Ludwina Selvira Kelly**

**\*11 July 1955 - 08 February 2020**

Mayornan: Silvia De Mey y Cristobal  
Kelly

Juinan : Lisandra y Sheldon Tromp  
Julisa Maduro  
Cristina Maduro

Rumannan : Glenda y Harrie Janssen-Kelly  
na Hulanda

Swinda y Francisco Croes-Kelly  
Jolanda y Martien Van De Ven-Kelly na Hulanda  
Stanley y Ruthmila Kelly-Leest  
Cristobalito Sanchez y familia  
Nieta(o)nan: Jamy-Lyn Tromp, Tiana Tromp,  
Jullie-Ann Dirks, Justin Dirks, Marsha  
Maduro

Sobrina(o)nan: Desiree & Johan Zijlmans-  
Janssen na Hulanda

Omayra Janssen na Hulanda  
Michael Janssen na Hulanda  
Melitsa Croes  
Francis Croes

Maureen Webb y Thomas van der Weerden na  
Hulanda

Marian Webb y Davy van der Wal na Hulanda

Andre y Diana Kelly y familia

Arthur y Mariana Kelly y familia

Sidney Kelly

Camille Kelly

Tata di su juinan: Candido Maduro

Acompañante : Jose Luis Goitia

Tanta y Omonan y Familia, Iha nan, primo y  
prima nan y familia, Comer y compernan y demas

Familia : Kelly, Maduro, Croes, Tromp, Leest, De  
Mey, Lumenier, Pietersz, Dirksz, Sylvania, Goitia,  
Janssen, Webb, Zijlmans, Van de Ven, Dijkhoff,  
Sanchez, Ellis, Ramos, Heyden.

Oportunidad pa condolencia diaranson 12  
februari 2020 for di 7 or pa 9 or di anochi na  
Aurora Funeral Home.

Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 13  
februari 2020 for di 2 or pa 4 or di atardi na  
misa St. Filomena na Paradera despues lo sigi  
pa santana Pastoor Kraanwinkel.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos  
por a lubida un of otro familia y cu despues di  
entiero nos no por ricibi bishita di condolencia  
na cas.



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa tranquil,  
Pa mi bolbe haña forsá.”  
Salmo: 23

Cu profundo dolor na nos curason nos ta anuncia  
fayecimento di nos yiu stima:



**Mary Eveline Geerman**

Na edad di 47 aña

\* 15-Augustus-1972 + 7-Februari-2020

**Na nomber di su:**

**Mayornan:** Fransisco y Maria Geerman-Tromp

**Yiunan:** Christian – Jermar – Jocelyn

**Pareha:** Joaozinho Maduro

**Rumannan:** Jane y Alvin Geerman-Geerman

Geneyda y Akash Jawalapersad-Geerman

Francis Geerman y Claudine Haayen

**Mescos ruman:** Glaryleidy Fernandez-Polanco

**Wela:** Gloria Tromp-Lares

**Welo:** Venancio y Elfrida Bello

**Tantanan:** Yvonne y Milo Krosendijk-Tromp

Florentina Dirks

Brigida Dirks y Pief Maduro y familia

**Omonan:** Geronimo y Imelda Tromp-Rafini

Gregorio Dirks

Luis Bello y familia

Toni Bello y familia (Hulanda)

Richinel Bello y Familia

Marco Werleman y Familia (Hulanda)

**Madrina di bautismo:** Frieda Schoop y familia

**Madrina di confirmacion:** Burny Ibarra y familia

**Comer y Compurnan:** Mirla Boekhoud - Lucaskjo

Pietemella Schmidt - Sergio D’Abreu Ribeiro

**Suegra:** Elvia Koolman y familia

**Suegro:** Elio Maduro y familia

**Esun cu a stime:** Tanchi Aida Koolman

**Sobrina y sobrinonan:** Danzill - Thaina - Aishwarya -

Amish - Aishaanya

**Prima y primonan:** Emil - Emily - Rodney - Roland -

Robert - Reginald - Michel - Steven

**Amiganan di cas:** Annie Kock y Omar y Sonia Franken

**Grupo di Amiganan:** Judith, Mayra, Lisette, Ana,

Natasha, Michenou, Elizabeth y Gwendoline

**Y demas amigo y amiganan cu ta mucho hopi pa**

**mencionan.**

**Coleganan stima di trabou Hertz Car Rental**

**Ex coleganan di Toyota Rent a Car y Super Car Rentals**

**Grupo di mens erger je niet Hat Masters**

**Danki na tur esunan cu a jude na Hulanda:** Edith y Bert,

Carena, Raymond y familia, Rodney, Ligia y familia, Aimee

Van Asperen, Glenda, Nadia y Pinky Tong.

**Demas famianan:** Geerman, Tromp, Lares, Krosendijk,

Maduro, D’abreu Ribeiro, Jawalapersad, Dirks, Bello,

Koolman, Jacobs, Haayen, Nuboer, Christiaans, Schoop,

Romero, Engelhardt, Hart, Frans, Frank, Eckmeyer, Croes,

Wolf, Gomez, Giron, Piña Marin y Albertus, Colina

**Condolencia lo ta Diamars dia 11 di Februari di 7 or di**

**anochi pa 9 or di anochi na Aurora Funeral Home y**

**acto di entiero lo tuma lugar diaranson dia 12 di**

**Februari di 9 or di mainta pa 11 or di mainta na**

**Aurora Funeral sigui pa Santana Catolico na Noord.**

Tambe nos ta pidi si tur hende por bin bisti den  
colonan alegre

Nos ta pidi disculpa si den tristeza nos por a lubida di  
mencionan algun familiar of amistad.





Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555  
www.lottoaruba.com  
Resultado di Sorteo 11 Feb 2020 Anochi

<b>CATOCCHI</b>
Sorteo # 7008
<b>4786</b>
<b>9784</b>
<b>0830</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 6052
<b>5461</b>
<b>1OFF</b>
Sorteo # 757
<b>9998</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 4811
<b>2907</b>
<b>Gemini</b>
<b>KORSOU</b>
Sorteo # 2670
<b>0706</b>
<b>7345</b>
<b>8859</b>

<b>LOTTO 5</b>		
Sorteo #	Joker	Letter
0 x Jackpot	<b>360.000,-</b>	
0 x Match 4+		
0 x Match 4		
0 x Afl. 12,00		

<b>LOTTO DI DIA</b>	<b>01-04-12-22-26</b>
Sorteo # 5030	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	<b>65.000,-</b>
13 x Match 4	
215 x Afl. 8,00	

<b>MINI MEGA</b>	<b>04-05-08-13</b>
Sorteo # 1237	Mega Ball 01
1 x Jackpot	<b>440.000,-</b>
1 x match 4	
4 x Afl. 500,00	
101 x Afl. 50,00	
102 x Afl. 15,00	

<b>MINI MEGA PLUS</b>	<b>Afl. 600.000,-</b>
-----------------------	-----------------------



**DIARIO** 8024-4584-9114

**SUPER 4** 5823



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555  
www.lottoaruba.com  
Resultado di Sorteo 11 Feb 2020 Merdia

<b>CATOCCHI</b>
Sorteo # 2826
<b>2597</b>
<b>3988</b>
<b>0627</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 2826
<b>5622</b>
<b>1OFF</b>
Sorteo # 882
<b>1068</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 2826
<b>9573</b>
<b>Piscis</b>

<b>LOTTO 5</b>		
Sorteo #	Joker	Letter
0 x Jackpot	<b>360.000,-</b>	
0 x Match 4+		
0 x Match 4		
0 x Afl. 12,00		

<b>LOTTO DI DIA</b>	<b>Proximo Jackpot</b>
Sorteo # 5029	<b>64.000,-</b>
0 x Jackpot	
3 x Match 4	
145 x Afl. 8,00	

<b>MINI MEGA</b>	<b>Mega Ball</b>
Sorteo #	<b>440.000,-</b>
0 x Jackpot	
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl. 50,00	
0 x Afl. 15,00	

<b>MINI MEGA PLUS</b>	<b>Afl. 600.000,-</b>
-----------------------	-----------------------



**Aries**  
Duna amor un oportunidad fresco. Bo ta na drempe di un ciclo hopi significativo y carga di bon noticia pa bo. Combati momentonan laf cu bo originalidad. Numbernan pa awe: 16, 22, 31 y 45.



**Tauro**  
Evita e exceso di dependencia emocional di parti di tercera persona. Un amigo cu ta pasando door di un problema sentimental, lo acerca bo pa sosten. Numbernan pa awe: 5, 11, 20 y 34.



**Geminis**  
No worry cu rumornan di hendenan cu ta haci redo. Sigui cu bo bida padilanti. Tin hopi movimiento rond di bo, pero na e mesun momento algun rumor por altera bo. Numbernan pa awe: 6, 12, 21 y 35.



**Cancer**  
Abstene bo mes den trece situacionnan cu ta compromete bo cu ya a wordo supera, dilanti. No wak patras, wak padilanti. Un actitud diferente lo complica bo bida amoroso. Numbernan pa awe: 7, 13, 22 y 36.



**Leo**  
Tin sorpresanan excitante y feliz den un actividad social. Bo ta den e ciclo di acontecimiento inespera, principalmente durante e etapa aki cu ta combina cu energia di Luna. Numbernan pa awe: 8, 14, 23 y 37.



**Virgo**  
Bo lenga por ta bo miho aliado of bo pio enemigo. Si bo ta sinti bo mes tenta den habri bo boca pa bisa algo cu bo no mester, miho bo keda keto, Virgo. Esey por causa dolor. Numbernan pa awe: 9, 15, 24 y 38.



**Libra**  
Sigui bo gevoel y lo bo tin exito. Tur cos ta sorprendente awo, Librano. Ta posibel cu den e proximo dianan aki bo pasa dianan di vakantie, aunke cu e ta cortico. Numbernan pa awe: 10, 16, 25 y 39.



**Scorpio**  
Bo futuro sentimental ta awo hopi cla. No perde e oportunidad na ocasion di un encuentro y intercambia telefon y datonan concreto. Bo futuro sentimental ta dilanti di bo. Numbernan pa awe: 11, 17, 26 y 40.



**Sagittario**  
Lo bo tin resultadonan estupendo den bo cosnan. Situacionnan inespera? Trankilo Sagitariano. Si bo pone bo intuicion funciona, lo tin resultadonan extraordinario. Numbernan pa awe: 12, 18, 27 y 41.



**Capricornio**  
Si tabata tin algo cierto, awo lo bo recupera e tereno perdi. Bo ta a punto di cuminsa cu un caminda largo cu lo yuda bo resalta riba tur hende. Numbernan pa awe: 13, 19, 28 y 42.



**Aquario**  
No envolve bo mes den discusionnan steriel cu hendenan fanatico. Si algun hende ta acerca bo cu no ta capaz di rasona, no perde bo energia cu nan. Numbernan pa awe: 14, 20, 29 y 43.



**Pisces**  
Esaki ta un siman carga di alegria y sorpresa. Bo ta na e momentonan aki di bo bida den loke nunca lo bo a pensa lo wordo materialisa y soñonan ta bira realidad. Numbernan pa awe: 15, 21, 30 y 44.



**Cas Di Cultura**

Vondellaan 2 Aruba  
297-582-1010

**F A D A**

Campanastraat 5 Aruba  
297-583-2999  
297-583-9610

**F A V I**

Primavera 233 Aruba  
297-582-5051  
297-582-5222

**F E P O**

Engelandstraat 15 Aruba  
297-583-1016  
297-583-6607

**Fundacion Hende Muhe den Dificultad**  
Tel: 583-5400

**Fundacion Autismo Aruba**

Irenestraat 21 Aruba  
297-588-1179

**Fundacion Pa Nos Muchanan**

Cumana 2 Aruba  
297-583-4247

**Fundacion Tel Pa Hubentud**

Wilhelminastraat 19 Aruba  
297-588-6138

**Koningin Wilhelmina Fonds**

Spinozastraat 9 Aruba  
297-582-0412

**Mary Joan Foundation**

Sabana Blanco 8 Aruba  
297-588-9999

**Rode Kruis Aruba**

Pedro Gallegostraat 14  
Tel. 297-582-2219  
Fax 588-3376

**Famia Planea (SBVO)**

Avenida Milio J Croes 17 B Aruba  
297-588-9591  
www.famiaplanae.org  
famiaplanae@hotmail.com

**Stichting Fundacion Guia Mi**

George Madurostraat 34  
297-582-0088

**Y M C A**

Calbasstraat 1 Aruba  
297-582-3072

**AL-ANON group**

Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)  
Tel: 736-2952 or 593-7081

**Dokter na warda**



**Oranjestad**  
Hospital  
7:00 pm / 10:00 pm

**San Nicolas**  
Dr. Ramautar  
Imsan

**Botica na warda**

**Oranjestad:**  
Eagle  
Tel. 587 9011

**San Nicolas:**  
Aloe  
Tel. 584 4606

**Servicio di Taxi**

**Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.**

Pos Abao #41  
P.O. Box 723 Aruba  
Tel: 582 2116 / 582 2010  
Fax: 583 6988

**Taxi Adres Services (24h)**

L.G. Smith Blvd. #234  
Oranjestad Aruba  
Tel. 587 5900  
Fax: 587 1928  
E-mail: tas@setarnet.aw



**A1 Taxi Services Aruba**

Moko 56 T  
Tel: 587-8850  
Tel: 280-2828  
Whatsapp: 592-7024  
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

**Schedule february 2020**

			ARR	DEPT	BERTH
TUE	11	MSC DIVINA	07:00	14:00	B
		MEIN SCHIFF 2	07.30	19.00	C
		MARELLA EXPLORER 2	08.00	23.00	I
WED	12	MONARCH	07.30	15.30	B
		EXPLORER OF THE SEAS	08.00	21.00	C
THU	13	CARNIVAL HORIZON	08.00	16.00	B
		CARIBBEAN PRINCESS	08.00	22.00	C
FRI	14	CARNIVAL GLORY	09.00	22.00	C
MON	17	CELEBRITY SILHOUETTE	08.00	23.59	C
TUE	18	CELEBRITY SUMMIT	08.00	17.00	B
		BRITANNIA	08.00	18.00	C
		BRAEMAR	08.00	18.00	H
		ZUIDERDAM	13.00	23.00	I

**EMERGENCIA**

911

**POLIS**

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	
107	
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	
913	
Seguridad Nacional	
11911	
Cruz Cora	582-2219

**BOTICA**

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	
588-7364	
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	
583-8560	

**UTILIDAD**

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

**Centrale Bank van Aruba**  
Daily Exchange Rates - 02/11/2020



Currency <sup>1</sup>	Buying from Public <sup>2</sup>	Buying from Public <sup>3</sup>	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG <sup>4</sup>	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.32	1.34	1.36
CHF	181.95	182.67	183.47
GBP	2.23	2.28	2.34
JPY	160.67	162.14	163.77
EUR	192.66	194.42	196.37
DKK	25.03	25.75	26.55
NOK	18.23	18.95	19.75
SEK	17.42	18.14	18.94

For amounts up to Afl. 100,000

## Caminata di Colegio San Hose

**SANTA CRUZ - Colegio San Hose ta den aña di celebracion. Nos ta celebra e aña aki nan 80 aña di existencia di nos scol.**

Comash, cu ta Comision di mayor, hunto cu Colegio San Hose ta organisa un 5K Fun Run Walk. Esaki lo tuma luga diasabra dia 29 Februari 2020. E caminata lo cuminsa y caba na Sport Boys.

Registracion ta cuminsa 4.30pm y nos ta sali cana

5.30pm.

Meta di e caminata e aña aki ta pa recauda fondo pa nos tin fondo pa haci actividad social pa nos muchanan y tambe e ta un actividad cu ta parti di e celebracion di 80 aña. Tambe afl 1 di cada ticket cu nos bende ta bay pa sostene Cacique Macuarima School.

Ticket ta solamente afl 5 y ta obtenibel cerca tur mayor di e alumnonan na nos scol y tambe cerca tur docente.

Danki na nos comerciantenan cu semper ta cla pa yuda nos, e aña aki nos ta bay tin tremendo premio pa rifa na final di e caminata. Entre otro Cellphone, Breakfast pa dos persona, Bonne di gasolin, Gift Bonne, Tickets pa Palm Island, Tickets pa Palm

Pleasure, Stress Test, Bonne di Supermarket. Mester remarca cu mester pasa registra bo ticket dia 29 di februari na Sportboys pa por ta den e tombola pa tin chens pa gana.

Nos kier gradici di curason tur comerciante cu a yuda

nos cu premio.

Pueblo di Aruba cumpra bo ticket pa solamente afl 5 y aporta na nos scol y nos muchanan. Nos ta warda bosu pa bin cana hunto cu nos diasabra dia 29 di februari.

**PBP Palm Beach Plaza Mall**

**Caribbean Cinemas**

586.0074  
caribbeancinemas.com  
f Caribbean Cinemas Aruba

¡MÁS VARIEDAD EN PROGRAMACIÓN Y TANDAS, AHORA CON 14 SALAS EN ARUBA!

**EXHIBIÉNDOSE DESDE EL 13 DE FEBRERO DOBLADA AL ESPAÑOL**

**JAMES MARSDEN** **JIM CARREY**

**SONIC THE HEDGEHOG**

**PALM BEACH PLAZA**

LA MAGIA DEL CINE AHORA EN TU DISPOSITIVO MÓVIL

Download on the App Store | GET IT ON Google Play

## ARUBA'S CARNIVAL 2020

### LET'S REMIX CARNIVAL 66

#### OFFICIAL EVENTS SCHEDULE

MONDAY NOV 11	LEGENDS FESTIVAL CARNIVAL VILLAGE   7:00PM - 1:00AM	SATURDAY FEB 08	CHILDREN'S PARADE NOORD   2:00PM - 6:00PM
FRIDAY NOV 29	CARNIVAL COSTUME SHOW AMICE   6:00PM - 9:00PM	SATURDAY FEB 08	UNITY FLAG FEST CARNIVAL VILLAGE   8:00PM - 2:00AM
SATURDAY JAN 04	TORCH PARADE ORANJESTAD   8:00PM - 2:00AM	SUNDAY FEB 09	TRANSFER OF COMMAND BESTUIRSKANTOOR   10:00AM - 11:00AM
FRIDAY JAN 10	PRINS & PANCHO ELECTIONS CARNIVAL VILLAGE   7:00PM - 2:00AM	SUNDAY FEB 09	GRAND CHILDREN'S PARADE SAN NICOLAS SAN NICOLAS   2:00PM - 6:00PM
SATURDAY JAN 11	CHILDREN & YOUTH CALYPSO & ROADMARCH CONTEST CARNIVAL VILLAGE   5:00PM - 11:00PM	WEDNESDAY FEB 12	SUNSET PARADE NOORD   6:00PM - 1:00AM
SUNDAY JAN 12	PARADERA QUEEN ELECTIONS CLUB CAIQUETIO   6:00PM - 9:00 PM	FRIDAY FEB 14	WELCOME TO JOUVERT SAN NICOLAS   8:00PM - 2:00AM
MONDAY JAN 13	EPI QUEEN ELECTIONS CLUB CAIQUETIO   7:00PM - 10:00PM	SATURDAY FEB 15	JOUVERT MORNING SAN NICOLAS   4:00AM - 10:00AM
FRIDAY JAN 17	CHILDREN & YOUTH QUEEN ELECTIONS CARNIVAL VILLAGE   7:00PM - 1:00AM	SATURDAY FEB 15	LIGHTING PARADE ORANJESTAD   8:00PM - 1:00AM
SATURDAY JAN 18	ARUBA'S 66 <sup>TH</sup> CARNIVAL QUEEN & MRS. CARNIVAL ELECTIONS CARNIVAL VILLAGE   8:00PM - 2:00AM	SUNDAY FEB 16	GRAND CHILDREN'S PARADE ORANJESTAD ORANJESTAD   2:00PM - 6:00PM
SUNDAY JAN 19	PARADA DI BLAAS SAN NICOLAS   1:00PM - 6:00PM	SUNDAY FEB 16	BURNING OF MOMITO APA   7:00PM - 9:00PM
FRIDAY JAN 24	TUMBERITO FESTIVAL CARNIVAL VILLAGE   7:00PM - 12:00AM	WEDNESDAY FEB 19	JUMP UP ESCOLAR DAKOTA   1:00PM - 3:00PM
MONDAY JAN 27	PRE-FINAL CAISO & SOCA MONARCH CARNIVAL VILLAGE   8:00PM - 1:00AM	WEDNESDAY FEB 19	JUMP UP DAKOTA DAKOTA   8:00PM - 10:00PM
TUESDAY JAN 28	PRE-FINAL CAISO & SOCA MONARCH CARNIVAL VILLAGE   8:00PM - 1:00AM	THURSDAY FEB 20	PARADA DI LUZ SAN NICOLAS   8:00PM - 2:00AM
WEDNESDAY JAN 29	PRE-FINAL CAISO & SOCA MONARCH CARNIVAL VILLAGE   8:00PM - 1:00AM	FRIDAY FEB 21	HEBBE HEBBE TO BE ANNOUNCED   8:00PM - 1:00AM
FRIDAY JAN 31	FINALS CAISO MONARCH CARNIVAL VILLAGE   8:00PM - 3:00AM	FRIDAY FEB 21	KIWANIS MASQUERADE BALL RENAISSANCE CONVENTION CENTER   9:30PM - 2:30AM
SATURDAY FEB 01	REINA DI SCOL CLUB CAIQUETIO   10:00AM - 1:00PM	SATURDAY FEB 22	SAN NICOLAS GRAND PARADE SAN NICOLAS   11:00AM - 6:00PM
SATURDAY FEB 01	SUPER SATURDAY SOCA FINALS CARNIVAL VILLAGE   8:00PM - 3:00AM	SUNDAY FEB 23	ARUBA'S 66 <sup>TH</sup> GRAND PARADE ORANJESTAD   11:00AM - 6:00PM
WEDNESDAY FEB 05	LA ORA LOCA JUMP UP SANTA CRUZ   8:00PM - 12:00AM	MONDAY FEB 24	BURN OUT MONDAY BABY BEACH   2:00PM - 6:00PM
FRIDAY FEB 07	GRAND TUMBA CONTEST CARNIVAL VILLAGE   8:00PM - 2:00AM	TUESDAY FEB 25	OLD MASK PARADE & BURNING OF MOMO SAN NICOLAS   7:00PM - 12:00AM

## Pronostico di Tempo

-Un alerta pa biento duro ta na vigor y lo ta valido te diabierna 6am...  
-Un aviso pa boto chikito ta na vigor... Extra cautela mester wordo eherce na partinan oost te noordwest di costa y lama habri...

**Tempo:**  
Parcialmente nubia cu un posibel awasero breve

Temperatura maximo 31 grado Celsius temperatura minimo 26 grado Celsius

Bahada di solo : 6:45pm, subida di solo : 7:03am.

**Biento:**  
For di direccion generalmente oost y modera te

fuerte; forsa 4 te 6 (20 te 50 km/ora, 11 te 27 nudo). Principalmente den dia fuerte te posiblemente hopi duro den rafaga; forsa 7 te 8 (51 te 64 km/or, 22 te 35 nudo).

**Situacion general di tempo:**  
durante proximo 24 ora lo no bay tin cambianan grandi den e tipo di clima cu tin actualmente. Principalmente den oranan di marduga y mainta trempa por cay un awasero breve, pero no ta spera cantidad significativa. Ademas stof fini den aire lo stroba visibilidad un poco durante proximo dianan.



**Condicionnan maritimo/ estado di lama:**

Un estado di lama modera te bastante bruto na partinan oost te noordwest ta wordo spera pa proximo 24 ora. Olanan ta for di direccion oost cu haltura di 6 te localmente 9 pia.

**Aviso/ alerta:** Un aviso pa boto chikito ta na vigor. Extra cautela mester wordo eherce na partinan oost te noordwest di costa y lama habri.

## Homber cu a muri den accidente cu Tesla a yega di keha di Autopilot



**DETROIT (AP) — Un ingeniero di Apple cu a muri ora su Tesla Model X a dal un barera di concret riba un autopista na Silicon Valley a keha prome cu su morto cu e sistema di Autopilot di e SUV tabata traha malo den e area unda e accidente a sucede.**

E kehonan tabata detaya den un cantidad di documento revela ayera pa US National Transportation Safety Board (NTSB), cu ta investigando e accidente na maart 2018 cu a cobra bida di ingeniero Walter Huang.

E documentonan ta bisa cu Huang a bisa su esposa cu Autopilot anteriormente a conduci su SUV den direccion di e mesun barera riba US 101 cerca di Mountain View, California, unda despues el a crash. Huang a fayece na un hospital, pa su heridanan.

Huang tambe a describi e mal funcionamiento di Autopilot na su ruman homber, segun un abogado, ademas di papia cu un amigo cu ta doño di un Model X. Huang, ingeniero di software, a discuti cu e amigo con un patch na software di Autopilot a afecta su prestacion y a haci e Model X sali di caminda, segun e abogado.

Algun tempo prome cu e accidente, Huang a hiba su Tesla na un centro di servicio pa drecha un 'eror di nabegacion'. Pero Tesla no por a duplica e problema y no a repara esaki.

Famia Huang ta demandando Tesla y Departamento di Transporte di California pa supuestamente faya di mantene e autopista.

E hunta di NTSB ta programa pa tene un audiencia riba e accidente dia 25 di februari, den cual lo determina un causa y duna recomendacion pa siguridad. Miembronan di staf di NTSB ya a recomenda pa oficialnan di transporte di California move mas rapido

pa repara barera di siguridad riba autopista daña pa vehiculonan.

Tambe ayera NTSB a revela documento di otro accidente fatal cu Tesla, esaki dia 1 di maart 2019 na Delray Beach, Florida.

Den e incidente aki, Jeremy Banner a cende Autopilot den su Model 3 dies seconde prome cu e accidente, a retira su man di e wheel. E auto a core bou di un tractor-trailer cu tabata crusando su dilanti, rancando e dak di e auto y matando Banner. Tabata demasiado similar na otro accidente na Florida na 2016 den cual un Tesla riba Autopilot a bay bou di un semi trailer.

## Polis na London ta lansa tecnologia di reconocimiento di cara

**LONDON (AP) — Polis na London a cuminsa usa camara di reconocimiento di cara ayera pa automaticamente scan pa hendenan busca, mientras autoridanan ta adopta e tecnologia cu a genera preocupacion riba aumento di vigilancia y erosion di privacidad.**

Camaranan di vigilancia riba un van blauw di polis a monitor hende saliendo di un centro di shopping na Stratford, na oost London. Borchinan a adverti cu polis tabata uzando e tecnologia pa haya hende 'busca pa crimennan serio'. Oficialnan tabata cerca, spliando peatonnan con e sistema ta traha.

Ta e prome biaha cu Servicio di Polis Metropolitan

di London a usa camaranan di reconocimiento di cara en bibo den un lansamento operacional desde cu a efectua un serie di test cu a termina aña pasa.

Polis di London ta uzando e tecnologia a pesar di advertencia di gruponan di derecho, legisladonan y exper-tonan independiente tocante un falta di precision y prehuicio den e sistema, y erosion di privacidad. Activistanan ta teme cu ta e comienso di expansion di vigilancia.

"Nos no ta acepta esaki. Esaki no ta democracia. No ta scan cara di hende cu camara. Esaki ta algo cu bo ta haci na China, no na Reino Uni", segun Silkie Carlo, director di e grupo di campaña pa privacidad, Big Brother Watch. El

a bisa cu Reino Uni tin un tradicion fuerte di sostene libertad civil y no permiti polis pa arbitrariamente stop y identifica hende, el a bisa. "E tecnologia aki ta deshaci di tur esey."

Comandante di polis, Mark McEwan a hala un banda preocupacion cu e mashin no ta responsabel. Hasta si e computer scoje un persona entre un grupo, e decision final si lo investiga mas leu ta keda na man di un agente, el a bisa.

E sistema ta usa tecnologia di NEC na Hapon pa scan cara den gruponan di hende pa mira si nan ta match cu alkier den e watchlist di 5mil cara crea especificamente pa e operacion ayera. Imagen di e watchlist ta principalmente



di hende cu polis of corte ta busca pa crimen serio, manera intento di asesinato, segun McEwan.

Polis a bisa cu den test, e tecnologia a identifica corectamente 7 di 10 persona busca

cu a pasa cerca di e camara, mientras e rango di eror tabata 1 di mil persona. Pero un revision independiente a haya cu apenas ocho di 42 match a verifica como corecto.

## China ta nenga robo cibernetico tras acusacion di Equifax

**BEIJING (AP) — China a nenga participacion den cualkier actividad di hacking ayera despues cu Merca a acusa cuatro miembro di militar Chines pa supuestamente kibra den e red di computer di agencia di reporte di credito Equifax y horta informacion personal di decenas di miyones di persona.**



Departamento di Husticia a acusa Beijing dialuna di programa un di e hacknan mas grandi den historia riba datonan di consumidor.

Vocero di Ministerio di Exterior, Geng Shuang a bisa cu China tabata comprometi na 'opone firmemente y combati atake cibernetico di cualkier indole', agregando cu ta un defensor fuerte di siguridad cibernetico y su institucionnan 'nunca ta participa den robo cibernetico di secretonan di industria'.

Geng tambe a bolter e acusacion bek riba Merca, bisando cu eventonan den pasado a

demonstra cu Washington ta 'participando den robo cibernetico na gran escala, organisa y indiscrimina, spionahe y actividadnan di vigilancia riba gobierno, empresa y individuoonan stranhero'.

"China tambe ta un victima di esaki", Geng a bisa.

E acusacion ta esun mas recien contra Chines sospecha di kibra den red di computer di corporacionnan Mericano, incluyendo fabrica di hero, un cadena hotelero y un seguro di salud. E ta yega mientras administracion di Trump a adverti contra local e ta mira como e influencia

politico y economico creciente di China, y esfuersonan di Beijing pa colecta data pa propositonan financiero y di inteligencia y horta investigacion y innovacion.

Hasta mientras presidente Donald Trump ta punta riba un acuerdo preliminar di comercio cu China como evidencia di su habilidad pa extra concesion di Beijing, miembronan di su administracion ta advertiendo contra riesgonan di vigilancia y siguridad cibernetico presenta pa China, especialmente mientras e gigante tecnologico Huawei ta busca di forma parti di e rednan wireless 5G

rond mundo.

Exper-tonan y oficialnan Mericano ta bisa cu e robo di Equifax ta representa e interes di Beijing den acumula tanto informacion di ciudadanonan Mericano cu ta posibel.

China lo por usa e data pa ataca oficialnan di gobierno Mericano y ciudadanonan ordinario, incluyendo posibel spion, y pa haya debilidad y vulnerabilidad cu por explota — manera pa proposito di chantahe. FBI no a mira esaki pasa ainda den e caso aki, pero oficialnan no ta descarta cu e por pasa den futuro.

## AHATA: Ocupacion a baha cu 5.3 punto compara cu januari 2019

**ORANJESTAD – Pa luna di januari 2020 cifranan di ocupacion y prijs di hotelnan tur luna a baha, esaki ta segun CEO di AHATA Tisa LaSorte**

Desde e horcannan den region Caribense di September 2017 Aruba a experiencia crecimiento consistente den demanda y ocupacion. Pa motibo di e extra demanda pa nos isla, e prijsnan tambe por a aumenta den ultimo tempo. Pero 2019 a resulta un año positivo pa nos turismo. Den e ultimo lunanan por a ripara cu e demanda a cuminsa nivela, y awor na Januari ta mira e ocupacion a reduci.

### Januari 2020

**Ocupacion:** E ocupacion na hotelnan a baha cu 5.3 punto compara cu januari 2019, yegando 83.4%. Dos hotel so a experiencia crecimiento den ocupacion.

**ADR:** E balor averahe di cada camber (ADR) den Januari a crece cu 3.4% compara cu un año pasa, yegando \$367.67. Por nota cu prijsnan ta normalizando.

**RevPAR:** E entrada averahe pa tur camber disponibel, na Januari tabata \$306.61, un reduccion di 2.7% compara cu un año pasa.

E cifranan di AHATA ta basa riba 18 hotel cu ta miembro.

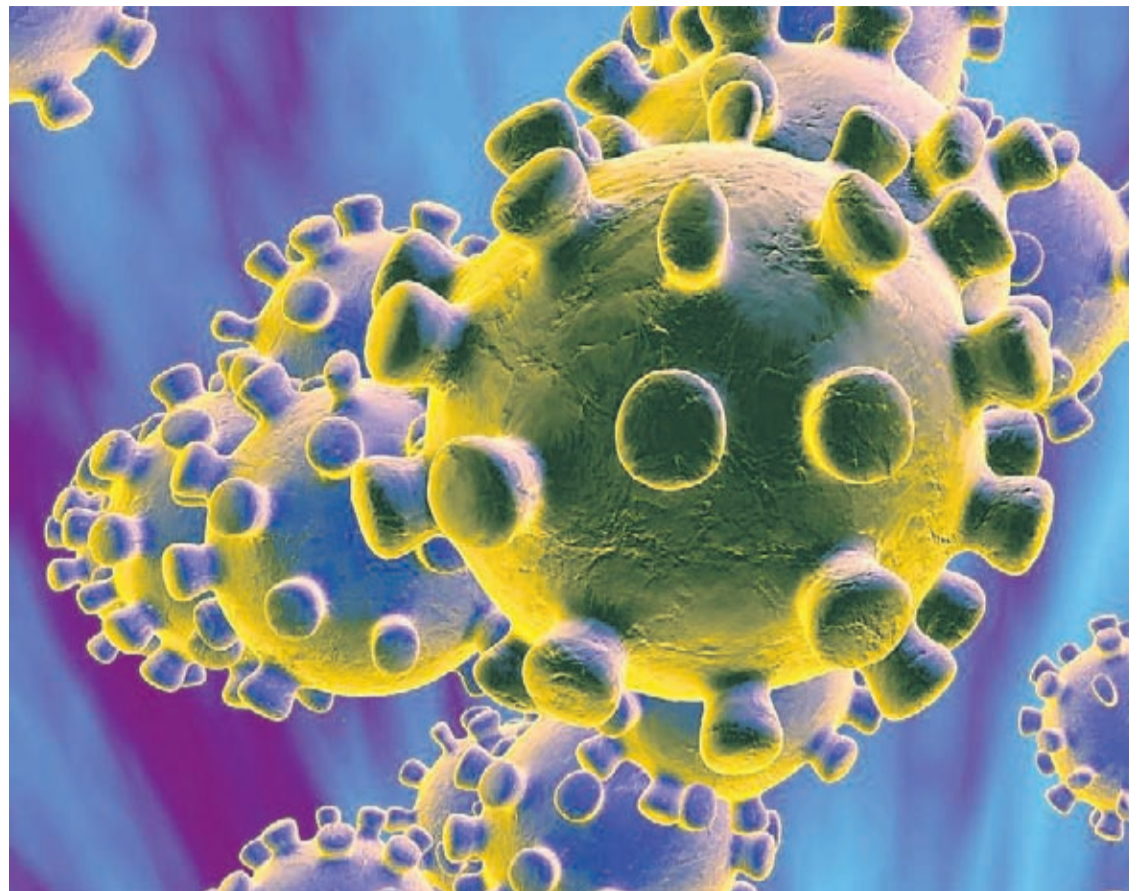
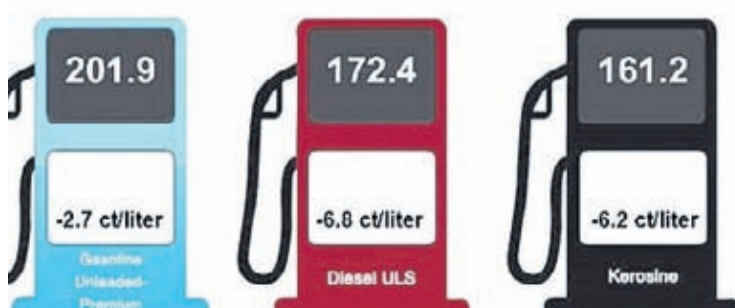


## Gasolin ta baha cu 2.7 cen

**ORANJESTAD - Minister di Finanzas, Asuntonan Economico y Cultura ta anuncia e prijsnan nobo di benta di combustibel entrante 12 di februari 2020:**

Gasoline unleaded-premium	: 201,9 cen p/ltr. (- 2,7 cen)
Diesel LS	: 172,4 cen p/ltr. (- 6,8 cen)
Kerosin	: 161,2 cen p/ltr. (- 6,2 cen)

E prijsnan ta inclui BBO/BAZV/BAVP



## Novel Coronavirus 2019-(nCoV) tin un cantidad di 40.484 persona infecta

**ORANJESTAD - E transmision di 2019-nCoV ta sigui di hende pa hende. A pesar di tur e medidanan cu China a tuma y ta tumando pa contene esaki, nos por mira cu e cifranan di caso positivo y fayecimento ta sigui aumenta poco poco principalmente na China.**

Segun definicion internacional un persona por tin 2019-nCoV of por wordo considera sospechoso si:

1. E persona desaroya un infeccion agudo respiratorio severo cu mester wordo admiti den hospital despues di un biahe pa China; 14 dia antes cu e desaroya sintoma
2. E persona desaroya cualkier infeccion respiratorio pero
  - a. mester tawata tin contacto cu un persona confirma cu 2019-nCoV
  - b. ta traha den un facilidad di cuida caminda persona nan confirma cu 2019-nCoV ta wordo atendi/ trata/ cuida.

Como Departamento di Salud Publico di Aruba nos ta sigui e desaroyo aki di serca. Ultimo cifranan cu nos a ricibi di World Health Organisation (WHO) ta cu e cantidad di casonan raporta ta suma 40.484 y e cantidad di fayecidonan ta 910. E cantidad di fayecidonan ta representa 2.3% di e cantidad total di casonan registra. Pa WHO esaki ta nifica cu e virus no ta

asina mortal si compara esaki cu e virus di influenza cu pa año ta causa miles di morto of si compara esaki cu e virus di SARS, MERS y EBOLA cu a causa bastante mas morto tempo cu nan a presenta nan mes.

Na Aruba no tin ningun caso sospechoso of confirma di 2019-nCoV. Como pais Aruba, nos ta vigilando y monitoreando e situacion door di controla nos puerto nan di entrada, esta Airport y APA. Esaki ta un sistema di vigilancia existente cu nos ta reenforzando. Tin protocol nan existente cu ta wordo actualisa pa e 2019-nCoV y nos ta sigui conseho nan internacional di organizacion di salud nan manera WHO-PHO-CDC-RIVM-ECDC.

Na e momentonan aki expertonan y organizacionnan internacional ta studiando e virus aki su caracteristicanan pa por ofrece un forma di proteccion conta dje. Te na e momento aki expertonan por a conclui cu e virus ta pasa di hende pa hende atravez di particularnan cu ta keda den aire of riba superficie na momento cu un hende malo cu sintomanan respiratorio manera griep tosa of nister. P'esey expertonan y DVG ta recomenda como medida di prevencion :

1. Evita contacto directo cu persona nan cu tin un infeccion respiratorio
2. Laba man frecuente-

mente cu awa y habon of uza "hand sanitizer" principalmente prome cu come y evita di mishi cu bo wowo, nanishi y boca mirando cu esaki ta e ruta cu e virus ta uza pa dren-ta bo curpa y sigui reproduci su mes.

3. Tambe ta haci un suplica na esunnan cu ta malo cu sintomanan respiratorio manera griep. Pa evita bay den publico, keda cas y proteha otronan. Esunnan cu sintoma nan respiratorio, practica etiketa di tosa (tosa of nister den elleboog of den un napkin; laba man despues)

4. Si bo persona a regresa di un biahe di China y den 14 dia of menos desaroya sintoma nan respiratorio, tuma contacto preferiblemente via telefon cu bo dokter di cas y comparti bo historia di biahe.

Informacion ricibi for di WHO ta indica cu tur hende di tur edad por haya e infeccion aki pero esunnan mas vulnerable pa haya complicacion ta persona nan di edad halto cu un condicion medico existente (esunnan diabetico, ta sufri di cancer of cu un male-sa di curason)

Si tin cualkier pregunta encuanto e 2019-nCoV aki, por fabor tuma contacto cu Servicio di Malesanan Infeccioso of na Departamento di Epidemiologia y Investigacion.

*Proceso andando pa referendum den aeropuerto*

## Mediador di Gobierno lo reuni cu gerencia di Triple A mañan



**ORANJESTAD – Tin un desaroyo di representacion sindical tumando luga den Triple A (aeropuerto). Ta asina cu sindicato STA a haci un solicitud di referendum pa representa e trahadonan di algun departamentonan di e empresa aki.**

Mediador di Gobierno, Anselmo Pontilius, a declara na Bon Dia Aruba, cu sindicato STA a pidi e referendum aki aña pasa caba. Pero ainda tabata prematuro pa haci e solicitud aki. El a splica cu e procedura ta cu despues di un referendum mester warda e periodo di 6 luna pa asina e mesun trahadonan cu a participa den e referendum di augustus ultimo por haci uzo di su derecho atrobe. Na februari aworaki ta cumpli 6 luna rond di 26 di februari proximo.

E ley ta permiti cu e sindicato por pidi referendum pa departamento. Na augustus ultimo sindicato FTA ta esun cu a pidi referendum, mientras cu STA a abstene di par-

ticipa. E biaha aki STA kier haya representacion, aunke pa esunnan cu nan ta pidi referendum, ya nan ta nan miembronan caba. "E parti ey ta den discusion," Pontilius a bisa. Solamente e referendum ta posibel si e sindicato ta pidi referendum pa e departamentonan cu ya ta representa.

**Referendum**

Mediador di Gobierno a invita gerencia di aeropuerto pa trata den detaye e peticion di STA. Asina nan ta reconfirma e parti di e departamentonan cu ta forma parti di e compania. Pero tambe pidi e compania aki formalmente -di acuerdo cu e ley di referendum- e listanan di e trahadonan cu ta pertenece na e departamentonan.

Mediador a bisa cu e parti aki ta sumamente importante pa determina cuanto trahadonan nan tin den nan respective departamentonan. Igualmente si e sindicato -den e caso aki STA- por demonstra riba papel cu tin mayoria si of no den e departamenton-

an cu lo participa di e referendum aki. Entre otro si tin trahadonan cu a kita bay for di e compania y ken ta bin na remarca pa vota.

Nan a yega di trata e puntonan aki cu gerencia di Triple A. E siman aki eventualmente mañan, Mediador lo reuni cu gerencia di aeropuerto pa tende nan opinion riba e punto aki. Aworaki Mediador ta pendiente di haya e lista di e trahadonan. Igualmente Mediador di Gobierno a pidi gerencia di Triple A pa atende e asunto aki di referendum internamente.

Pontilius a bisa cu den su rol di Mediador di Gobierno semper e ta purba di convence e dunado di trabou si por preveni e referendum, locual ta posibel. Logicamente esaki solamente ta posibel si como dunado di trabou, gerencia di Triple A ta haci reconocimento di e sindicato via un proces-verbaal. Si no ta asina gewoon e referendum ta continua y lo convoca esaki den e dianan venidero.

*Advertorial*

*Aportando na Aruba su Carnaval:*

## Digicel orguyoso di por sostene Empire y Infinity pa Carnaval 66



**ORANJESTAD - Digicel ta orguyoso di por aporta e aña aki atrobe na Aruba su Carnaval y ta haci esaki sosteniendo diferente grupo. Thaina Maduro ta indica cu nan ta contento di por duna un aporte. "Nos ta masha contento di por duna sosten na Aruba su maximo expresion cultural. Tur aña gruponan di carnaval ta haci nan maximo esfuerso pa ofrece publico canto di caminda un espectáculo. Digicel ta aporta cu e meta pa sigui eleva calidad y garantisa continuidad di nos carnaval y su gruponan".**

**Aruba su carnaval ta un joya di berdad:**

Digicel su aporte ta hustamente pa yuda nos gruponan di carnaval sigui participa den paradan. E aña aki ta brindando un sosten na Empire Carnival Group y Infinity Carnival Group, niun di 2 tin mester di introduccion ya cu nan participacion semper ta destaca! Tambe e aña aki Digicel a sostene popular cantante Richard 'Tattoo' Quant cu

su participacion den Caiso y Soca Monarch. Tattoo a sobresali y un biaha mas ta den top di e resultadonan pa aña 2020. Aruba su carnaval por sigui conta cu Digicel su aporte. Ademas, e temporada aki ta bin acompaña cu un gran cantidad di premio!

Tur participante den Empire Carnival Group y Infinity Carnival ta ricibi un oferta special e temporada aki. Esunnan cu ainda no a join e famia di Digicel y cu ainda no tin un telefon Postpaid por pasa na cualkier tienda di Digicel.

**Gana un renchi di diamanta pa Valentines Day!**

Download e ultimo version di My Digicel App, y activa un Bundle of un Data Plan di 3 dia of mas via di MyDigicel App. Despues, click e 'smiley face' berde na man drechi di e pantaya y 'shake' bo telefon pa mira ta cua premio bo a gana. 'Shake To Win' cu chance di gana premio tur dia, of semanalmente riba diasabra. Pa Valentines Day tur cliente tin chance di gana un renchi di diamanta na balor di \$5,000 Tuma nota, p'abo ta den premio bo mester recarga cu Afl. 15 of mas, of tin un LTE plan di 3 dia of mas activo.

Otro premionan den e campaña ta inclui JBL speakers, diferente telefon, Gift Certificates di PriceSmart, data, minuut di yamada y mucho mas! Durante henter e temporada aki Digicel tin diferente oferta atractivo riba telefon! Conecta via [www.facebook.com/DigicelAruba](http://www.facebook.com/DigicelAruba) E campaña ta vigente te 25 di februari 2020.

